大公報
Ta·Kung·Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人費彝民
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬九千五百三十六號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 四八〇三六
編輯部電話 四八〇四六
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號 電話：11605
干諾道中一二三號有利有限公司承印

美應停止核試驗 順應千萬人願望

蘇聯最高蘇維埃致函美國會

【新華社北京一日電】據塔斯社莫斯科訊：蘇聯最高蘇維埃三月三十一日就蘇聯決定單方面停止核試驗通過了致美國國會、英國議會和各國議會的呼籲書，要求它們支持蘇聯關於停止核試驗的倡議。

致美國國會呼籲書說，蘇聯最高蘇維埃堅信，停止核武器試驗這個問題的解決首先取決於蘇聯、美國和英國之間達成協議。如果擁有核武器的美國和英國也以停止試驗這種武器來響應蘇聯的決定，那末，普遍停止原子武器和氫武器試驗的問題將獲得永久的解決。這是走向停止擴充原子軍備和加強各國人民安全的重要步驟。這一步驟對整個國際局勢的正常化有很大意義，也將促進其他許多懸而未決的國際問題獲得解決。

這封呼籲書說，當然，如果其他國家不願響應蘇聯這一人道的決定，仍然繼續試驗原子武器和氫武器的爆炸，那末，為了蘇聯的安全起見，蘇聯政府將在蘇聯進行核試驗問題上自由行動。

蘇聯最高蘇維埃要求美國國會為了全人類的利益支持這一符合世界各國千千萬萬人的願望的倡議。

致英國議會的呼籲書說，蘇聯最高蘇維埃希望它的呼籲能得到英國議會的響應和支持，希望英國的輿論和有影響的政界人士也支持立即停止核試驗的建議。

致其他各國議會的呼籲書說，蘇聯最高蘇維埃深信，一切擁有原子武器和氫武器的國家立即停止試驗這種武器是符合它們的利益的，不論它們是否擁有原子武器。核試驗的致命影響既不受地理界限的限制，也不懂得各國政治上的分歧。因此每個國家──不論它是大國還是小國，也不論它是不是聯合國會員國，都能對達成關於停止核武器試驗的協議給以極大的幫助，支持關於立即停止原子彈和氫彈試驗的要求。

【路透社莫斯科三十一日電】莫斯科電台三十一日晚上指責美國國務院故意曲解蘇聯三十一日宣佈停止核子試驗的重要性。它說，美國務院的聲明「規避作直截了當的答覆」，並且「企圖表明美國是裁軍的擁護者」。

北京人民日報社論

停試氫彈 促進和平
蘇聯已走了第一步
現在要看美英態度

【中國新聞社北京一日電】北京報紙今天盛讚蘇聯作出的單方面停止核武器試驗的決定。

人民日報以「人類的福音」為題發表社論說：全世界人民懷着無限感激的心情來歡迎蘇聯這一促進和平、造福人類的偉大創舉。它將有力地推動永久和普遍的結束核武器的試驗性爆炸。

社論指出：蘇聯為了促成停止核試驗的早日實現，曾進行了不斷的努力。但却遭到了以美國為首的西方國家的拒絕。顯然，各國人民要求停止核武器試驗的這個願望至今未能實現，其責任完全是在西方國家，特別是在美國的身上。

社論說：蘇聯宣佈單方面停止核武器試驗，是促成普遍停止試驗核武器，使國際關係向着國與國之間的信任和和平合作方向的發展走了第一步，並不意味着完全消除了原子彈戰爭的危險。現在就要看美英兩國的態度了。美英如果繼續採取頑固態度，不肯響應蘇聯的行動而繼續試驗核武器，那麼蘇聯考慮到自己的安全的利益，自然將在試驗原子武器和氫武器這一問題上自由行動。

大公報的社論說：蘇聯的決定表現了蘇聯爭取和平的偉大氣魄和對自己力量的無限信心。它對那些別有用心、散佈謠言、詆毀蘇聯的人是一個嚴重的打擊。

美駐日使館前 日本學生示威

【法新社東京一日電】今天日本爆發了反美示威，這是蘇聯宣佈停止核子試驗後的結果。四十個大學生等同時前往美國大使館，要求會見美國大使，要求停止在恩尼威托克島的核子試驗。警察不許他們行近大使館的場地。不久他們便衝破警察封鎖線，警察並逮捕了他們，其中有一個女生。同時，日本反核子同盟前往蘇聯大使館，表示對蘇聯停試核子武器的歡迎。

舉世歡迎蘇倡議

指出蘇對和平事業已作巨大貢獻
西方國家應起而響應與蘇聯談判

日本 【路透社東京一日電】日本今天毫無保留地歡迎蘇聯停試核子武器的宣佈。

【法新社東京一日電】日本報紙今天一致歡迎蘇聯停止核子試驗的決定，並促請英美步蘇聯的後塵。

「朝日新聞」預言蘇聯這一舉動的國際影響將極其巨大，並將使美英兩國處於「極其不利的地位」。因此，該報建議這兩國「做出決定永遠停止他們自己的試驗」。

「讀賣新聞」稱蘇聯這次的宣佈是「和平攻勢中一個有勇氣的舉動」，將「震驚全世界」。該報相信如果英美兩國模仿蘇聯的行動，東西的歧見將相當地減少。

法國 【據新華社北京一日電】西歐國家重視蘇聯關於停止試驗核武器的決定。

法國政府發言人說，法國政府將「仔細研究」蘇聯關於上述決定的聲明全文。

據西方通訊社報道，一些法國官員認為，這表明蘇聯在裁軍方面採取積極態度。但是，也有一些官員竭力要貶低蘇聯聲明的意義，把它說成是「宣傳」，而不是裁軍措施。

比利時 比利時政界人士認為，蘇聯的行動使得「西方國家」，尤其是美國，很難採取對策」。他們指出「西方國家和美國的領導者們不能無視輿論界贊成停止核試驗的運動」，並擔心「西方再一次讓俄國人佔先」。他們擔心，蘇聯「將因為這個驚人的決定而在那些不參加集團的中立國家方面取得道義上的優勢」。

瑞典 據瑞典接近政府方面的人士說，一般說來，瑞典歡迎蘇聯的決定。他指出，瑞典對於停止核武器試驗的主張感到特別關心。

南斯拉夫 【據新華社貝爾格萊德一日電】據南斯拉夫通訊社貝爾格萊德消息：南斯拉夫外交國務秘書處發言人彼得里奇在回答南斯拉夫通訊社編輯向他提出的問題時說：「蘇聯最高蘇維埃作出的單方面停止核武器試驗的決定是對和平事業和國際諒解的一個極其重要的貢獻。由於在這一個非常尖銳的問題上缺乏一致的協議，蘇聯以它的行動向前邁進了一大步。」

彼得里奇說，「如果對蘇聯的這一決定採取否定態度，或者由於不信任或其他原因而拒絕接受它所提供的可能性，都不會有利於和平事業。其他擁有核武器的國家也應該採取同樣的步驟。」

今天的「政治報」指出，蘇聯決定停止核武器試驗，是對於改善國際氣氛的新貢獻。這個決定將受到一切真正希望世界局勢緩和的善良的人們的歡迎。這家報紙指出，另外兩個大國也應當作出這樣的決定。

澳洲 【路透社悉尼一日電】澳洲反對黨──工黨領袖伊瓦特今天說，蘇聯的停止核子試驗的決定是「重要的」。伊瓦特說：這個決定不應該斥之為宣傳。他又說：「在核子和常規武器兩方面的裁軍鬥爭中，這可能是一個轉捩點。」「西方和蘇聯領袖間會談的機會現在好轉了，時間可能更早，試探性的會談可能更完備。」

加拿大 【新華社北京一日電】渥太華消息：加拿大前外交部長皮爾遜三月三十一日談到蘇聯決定單獨停止試驗原子武器和氫武器的時候說，擁有原子武器和氫武器的西方大國應該效法蘇聯的榜樣。

皮爾遜對西方「又一次把主動權讓給了蘇聯」表示遺憾。他認為西方至少必須在這個基礎上同蘇聯締結一項臨時協定，而不是使蘇聯繼續「保持主動權」。

西德 【據新華社北京一日電】波恩消息：蘇聯關於停止核武器試驗的決定在西德受到了普遍重視。西德政府發言人埃卡特三月三十一日在記者招待會上談到蘇聯這個決定時，一方面極力想貶低它的重大意義，企圖把它說成「是純粹的宣傳活動」；但另一方面他也不得不承認，這個決定將有助於最高級會議的召開的工作，並且「改善會議的氣氛」。

西德最大的在野黨──社會民主黨主席奧倫豪爾認為，蘇聯這個決定「將使國際緊張局勢得到緩和」。他在同一天發表的聲明中說，西方國家現在應該同蘇聯進行認真而有目的的談判，以便有可能就放棄核武器爆炸問題達成協議。

劉連仁之妻與子

圖中自左至右為劉連仁妻周玉蘭、兒子劉煥新、五弟劉連升、三弟劉連富。他們寫信給劉連仁盼能早日回來。（新華社記者劉恩泰攝）

武鋼一號高爐 爐體安裝竣工

【中國新聞社武漢一日電】武鋼一號高爐爐體安裝工程，已在昨天竣工。

高爐爐體是由幾十厘米厚的鋼板電焊起來的，它的電焊質量要求十分嚴格，中間不能有一點隙孔、夾渣。在工人們的努力下，高爐本體經過儀器檢驗，證明質量優良。

一號高爐的三座熱風爐的金屬外殼安裝工程，也在最近先後完成。適應提前在今年十月一日開工生產的需要，一號高爐的生產準備工作也在加速進行。

美國務院發言人說 美仍要進行核試驗

英議員要求效法蘇聯榜樣

【據新華社北京一日電】華盛頓消息：國務院發言人懷特三月三十一日宣佈，美國將不顧蘇聯已經宣佈停止原子武器和氫武器試驗，而仍然要進行它預定在今年春季和夏季舉行的核武器試驗。

美國總統艾森豪威爾和國務卿杜勒斯同一天就蘇聯的聲明舉行了七十分鐘的會談。國務院在這一天也發表正式聲明，竭力貶低蘇聯決定單獨停止原子武器和氫武器試驗一事的巨大意義。為了緩和蘇聯這個決定將會產生的巨大影響，國務院在聲明中故意對蘇聯的決定所表現出來的謀求解決裁軍問題的誠意散佈懷疑，說什麼「沒有查核制度」來證實蘇聯的決定，並且要求所謂「自由國家」不要「因為信賴蘇聯的意圖」而「放棄」跟隨美國擴軍備戰。

【路透社倫敦一日電】麥克米倫一日下午在下院已被問到蘇聯停止核子試驗的問題。麥克米倫說，對於蘇聯停止核子試驗的決定，英國必須等到和它的同盟國家與夥伴磋商之後，才能發表正式的聲明。

【法新社倫敦一日電】英國工黨議員一日在下院提出問題，要求英國效法蘇聯榜樣，停止核子試驗。

這些問題將於下午會議討論。

四年共撥八億元 我助越南建廠

有造紙製糖發電等十八座工廠

【據新華社北京三十一日電】中越兩國政府關於一九五八年中華人民共和國援助越南民主共和國的議定書和關於中華人民共和國援助越南民主共和國建設和改建十八個工業企業項目的協定，今天在北京簽字。

這二個文件規定，中國方面將自一九五八年起到一九六一年內，用無償援助越南的八億元人民幣援款中的一部分，幫助越南新建和改建十八個工業企業項目，即：越池造紙廠，古定鉻鐵礦，山西糖廠，宜安搪廠，膠製品廠，河內文教用品廠，海防搪瓷廠，北江陶瓷廠，肥皂牙膏廠，河內捲煙廠，河內針織廠，海防蓄電池廠，文典乾電池廠，海防塑料製品廠，越池熱電廠，河內機工車間，江高引水工程閘門，越池電解食鹽廠等；以及無償供應越南棉花、棉紗、紙張、鋼材、電線電纜、各種機器、化工原料和日用百貨等。

同時，中越兩國政府還簽訂了關於一九五八年度互相供應貨物和付款的協定。

長江牌載重汽車 在南京試製成功

瀋陽製成工農牌萬能汽車

【據新華社南京一日電】第一輛長江牌三七型載重汽車三月三十一日在南京長光機器廠試製成功，初步試車情況良好。這是繼南京汽車製配廠生產的躍進牌汽車之後在南京試製成功的另一種型號的載重汽車。

長江牌汽車是一種輕型載重汽車，體積較小，行駛輕便，耗油不多，速度較高，載重可達二、三噸，適用於城市和郊區的短途運輸。

長江牌汽車是今年一月間由長光機器廠和南京建設機器廠等單位職工聯合設計的，原計劃在國慶節前試製成功。在躍進形勢的鼓舞下，職工們以空前的革命幹勁把試製期限一再提前，從投料、機械加工到裝配完成，只有一個月的時間。

【新華社瀋陽三十一日電】一種「工農牌」萬能農業汽車最近在瀋陽汽車裝配廠試製成功。

這是一種通用性很大的二十六匹馬力汽車。正常行駛速度為每小時八到十二公里，高速行駛可達二十四到二十七公里。爬坡能力近二十度。它除開自身負載以外，掛上拖車或一般大車就能多拉兩噸半貨物。

這種汽車能代替拖拉機從事耕、耙、播種、收割，以及打穀、磨米、鍘草、伐木等幾十種農業作業。它還能當作抽水灌溉、排澇等動力機械，並且可以用來發電。

它是這個廠的技術員和老工人在沒有圖紙、資料和實樣的情況下自行設計的。由於兄弟單位的大力協作，只用三十五天時間便試製成功。

出口商品陳列館 展品已佈置就緒

【中國新聞社廣州一日電】最近落成的中國出口商品陳列館展品陳列工作，已經初步完成。來自全國廿一個省市一萬多種商品將在今年春季中國出口商品交易會舉行期間供客商參觀選購。

陳列館的輕重工業館陳列着琳瑯滿目的各色機器、各種工作母機等，其中有不少新產品如電話交換機、半導體收音機和美都牌收音機等。二樓的土特產和食品館陳列着茶葉、食品、糧油、鮮果蔬菜、畜產、羽毛、京果、山貨和藥材等。三樓的工藝和紡織品館，陳列着各式各樣的精美手工藝品和紡織品、綢緞、象牙雕刻、福州漆器、景泰藍、皮革製品、鋼琴、抽紗等。

「紅色衛星鬧天宮」

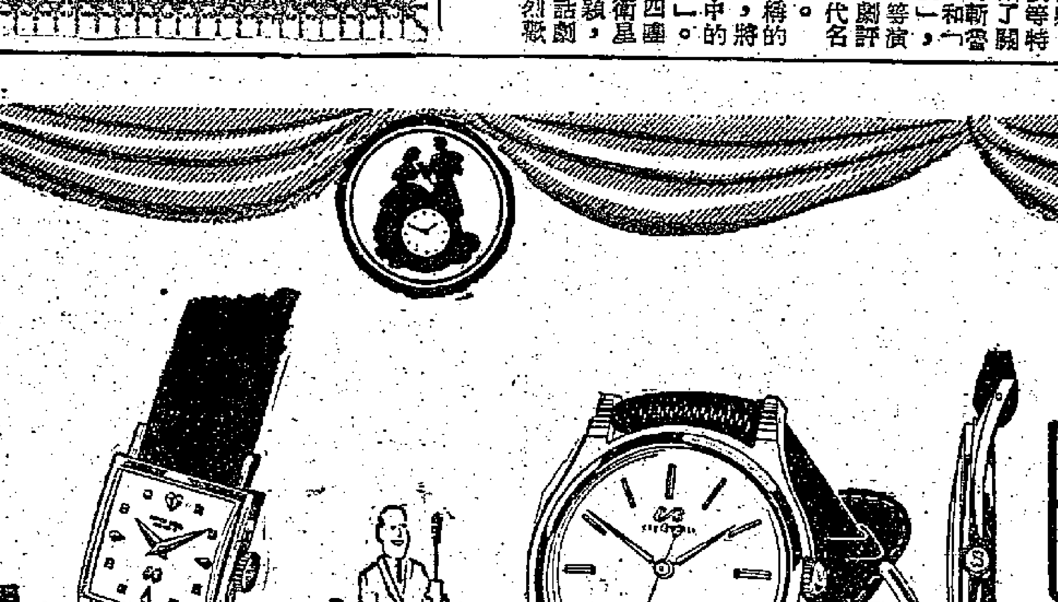
中國京劇院推出六齣新戲

【本報專電】北京一日電：在大躍進形勢中，中國京劇院不斷推出新戲，目前又有六齣新戲，繼「白毛女」之後上演。

為了紀念元代戲劇家關漢卿，劇家馬少波等特地改編了關著「智斬魯齋郎」和「五侯宴」，由李和曾、江新蓉等演出。另外還有由老劇評家景孤血改編的元代名劇「清風無佞府」。以起打勇猛著稱的張雲溪、張春華等，將演出「七俠五義」中的故事「五鼠鬧東京」。

中國京劇院第四團的新戲名為「紅色衛星鬧天宮」，內容新穎，預料這個新型神話劇將受到觀衆的熱烈歡迎。

晨早有取
每日下午五時前交來 明早交回
愛雪影音有限公司 雪廠街十號
銅鑼灣啟超道十六號
尖沙咀堪富利士道2A



ERNEST BOREL
依波路

惠美壽牌
絲光平絨
灯芯絨
品質優美 設備宏大
出品 惠美壽染織廠 日本・大阪
廣州日本商品展出品於1958,2
武漢日本商品展出品於1958,4

蘇聯的和平誠意與信心

社論

為人類計，為天下先，蘇聯宣佈單獨停止核子武器的試驗。在「東風壓倒西風」的國際局勢下，這是一件世界人民無不重視、無不歡迎的重大事件。

人類自從進入原子世紀以後，面前就清清楚楚地擺着兩條道路：是和平使用原子能、讓它為人類謀幸福呢？還是用它製造大規模殺人武器，屠殺人類，毒化空氣呢？這兩條道路實際上就是和平與戰爭的道路。

多年以來，蘇聯所走的就是前一條路。衆人皆知，世界上第一座原子能電站出現在蘇聯，首先把原子能使用於醫學、植物學、煉鋼等等科技工作上的也是蘇聯；事到如今，連美英的原子科學家也不得不承認，蘇聯在這方面的成就是大大領前的。

世界善良人民對於核子武器試驗對人類健康所發生的影響是越來越加關懷了。自從美國在比基尼群島試驗氫彈後，日本「第五福龍丸」船員久保山愛吉因此死於非命，據英國科學家統計，世界上也因此增加了五萬名癌病病人。這幾年來，各國的政治家、科學家曾不斷地呼籲停止試驗，以避免人類的浩劫。

多年以來，蘇聯也曾不斷地向美英兩個核子武器國家呼籲，一同停試核子武器。不論是在裁軍會議中，還是在與各國首腦的往來函件中，蘇聯都曾着重提到這一建議。去年十二月初，布爾加寧在答覆尼赫魯的信件中還曾提到，如果美英願意一同行動，蘇聯願意從一九五八年起停止試驗核子武器。然而，美英兩國對此建議始終拒絕，美國最近並且宣佈從本月初起在恩尼威托克島開始本年度試驗。現在，蘇聯為了全世界二十四億人民的利益，毅然採取了單獨停試的措施，使誠意為天下所共見，這種態度真正光明磊落。

蘇聯並且積極指出，停止試驗並不意味着完全消除原子戰爭危險；因此，她不僅決定停試，而且要爭取國際間做到完全禁絕一切類型的核子武器，已生產的要銷毀，未生產的要停止，並要就這些問題的監督措施達成協議。

目前，全世界人民正在焦灼地等待最高級會議的舉行，以期緊張的國際局勢能夠得到緩和。蘇聯這次行動，有力地表現了她對於和平的誠意，以及對於和平的信心，而使那些藉口「最高級會議不能獲得任何協議」而拒絕舉行最高級會議的人們，再一度現了原形。

過去，西方宣傳家們不斷地欺騙輿論，硬說核子武器不能停試的原因操於蘇聯身上。如今真相大白，誰是誰非已為天下共見：核子武器的停試、停用問題，完全繫於美英等國身上。必須要這些國家採取同樣措施，才能徹底滿足各國人民的停試核子武器的願望。

得道多助，僅是昨天一天中，全世界四面八方都傳到了熱烈歡迎蘇聯措施的喝采聲。蘇聯已經為根本禁絕核子武器的途徑鋪平了第一段路，以下就要看美英等國如何走法了。我們從世界輿論的反映可以清楚地看到：在「東風壓倒西風」的時代，全世界和平善良的人們終將戰勝那些終日將核子武器懸掛在飛機上四處飛翔的戰爭狂人！

日商展在武漢開幕

八館三場展品六萬餘件

雷任民談中日貿易

譴責美國粗暴干涉日本內政 使中日四次貿易協定受阻礙

【新華社武漢一日電】日本商品展覽會繼北京、上海、廣州之後，今天在武漢中蘇友好宮開幕。有四千多人參加了展覽會的開幕式。

日本國際貿易促進協會副會長、日本商品展覽會理事長宿谷榮一在開幕詞中說，當第四次日中貿易協定的實施遭到挫折的時候，日本商品展覽會按計劃在武漢舉行了開幕典禮，他對中國人民的這種友誼表示謝意。他說，這個展覽會和將在日本名古屋和福岡兩地舉辦的中國商品展覽會，將增進日中兩國之間的相互了解，擴大兩國間的貿易，以實現兩國人民的共同願望——兩國邦交的正常化與和平共處。

中國國際貿易促進委員會武漢分會主任委員王克文在會上講話說，這次展覽會將進一步促進中日兩國的貿易關係，加強兩國人民的友誼。展覽會展出了許多精緻的產品，但由於日本政府追隨美國執行的「禁運」措施，還有許多工業產品不能參加展出。他希望經過日本人民和工商界朋友們的努力，最後徹底消除這種人為的限制。

中國國際貿易促進委員會副主席雷任民也在會上講話，他說，我們在慶祝武漢日本商品展覽會開幕的時候，不得不指出日本政府對第四次中日貿易協定不但沒有給予支持和保證，相反地採取了實際上是破壞這個協定的態度，發表了一連串違反協議精神的言論，使第四次中日貿易協定的實現受到阻礙。他說，隨着第四次中日貿易協定的簽定和我們兩國間貿易關係的發展，美帝國主義的干涉、阻撓以及指使蔣介石集團進行的破壞活動，也正在加強。美國政府這種粗暴干涉日本內政和破壞中日兩國人民間友好關係的政策，已經並且將繼續受到中日兩國人民的堅決反對。雷任民最後說，發展中日貿易符合兩國人民的利益，也是兩國人民的共同願望。在兩國人民的共同努力下，第四次中日貿易協定一定能夠實現，兩國人民的友好關係也一定能得到不斷發展。

武漢日本商品展覽會是由日本國際貿易促進協會、日中輸出入協會、日本國會議員促進日中貿易聯盟三個團體主辦的，中國國際貿易促進委員會武漢分會協……

經濟衰退壓不住

日決削減原料輸入

上半年度輸入外滙預算 政府預算草案在國會完成法定手續

【據新華社北京三十一日電】東京消息：日本國會參議院今天晚間通過了日本政府提出的一九五八年度預算草案。衆議院已經在三月……

文化使節東飛西翔

俞振飛言慧珠等即赴法

赴日歌舞團首批人員抵達東京

俞振飛　言慧珠

【新華社北京三十一日電】一個包括八十多人的色彩豐富、風格突出的中國戲曲歌舞團已經組成，準備四月間往法國參加目前正在巴黎舉行的盛大的國際戲劇節。這是中國第二次參加巴黎的國際戲劇節，第一次參加是在一九五五年，那時中國的京劇藝術曾經轟動歐洲。

這個中國戲曲歌舞團的負責人三十一日上午在北京舉行的記者招待會上說，他們的節目包括戲曲、舞蹈、器樂演奏三個部份。戲曲節目有十六個。其中有刀光劍影、大打出手的「泗州城」、「盜仙草」、「雁蕩山」、「三岔口」，描寫青年愛情的「拾玉鐲」，以高吭低迴、曲折婉轉的歌唱表達劇情的「二進宮」等唱工戲。節目中不僅有「小放牛」、「擋馬」等短折劇目，而且有「鳳還巢」、「打漁殺家」等較長的本戲。此外，這次還有古典劇種崑曲的「驚夢」、「埋玉」和「聯劍」等節目。在舞蹈音樂方面，他們將演出花鼓燈、孔雀舞、鄂爾多斯舞及「三月三」、「紅綢舞」等國際知名的民間舞蹈節目和一些優秀的民間器樂演奏節目。

這個藝術團是由上海京劇院、中央實驗歌劇院舞劇團和其他單位的一些有名的表演藝術家組成的。其中有南方崑曲傑出藝術家俞振飛、著名京劇演員李玉茹、言慧珠、梁素娟以及一些優秀的青年舞蹈工作者和音樂工作者。

中國戲曲歌舞團將由北京市副市長吳晗率領。副團長是著名文化界人士張東川、王一……

他們在法國演出後，還將應邀參加在比利時布魯塞爾舉行的國際博覽會的藝術演出，隨後再去其他一些西歐國家訪問演出。

【中國新聞社北京一日電】京消息：應邀到日本訪問演出的中國歌舞團第一批人員五人由副秘書長郭勞為率領乘飛機於三月三十一日晚到達東京。

山水畫展在京開幕

【中國新聞社北京一日電】一個山水畫聯合展覽會昨天在北京開幕。展覽會展出的一百五十八件展品，是從國畫家吳鏡汀、秦仲文、關松房、周元亮、周懷民、郭傳璋等人的寫生畫中精選出來的。

這些國畫中除了有反映各地風光的山水畫外，還有一些反映現實生活的。國畫家吳鏡汀的「秦嶺青石岩」表現出勞動人民在雄偉險峻的山峯前修建寶成鐵路的情景。關松房的「吉星普照」是一幅描寫蘇聯人造衛星過北京時的情景。周元亮的「八里莊道上」畫出了從來不入畫的農民拾糞的情景。國畫家這種大膽嘗試，受到了觀衆的讚賞。

熊貓五燈收音機

南京將產十萬部

【中國新聞社南京一日電】南京無線電廠從四月份起將大量生產熊貓牌五燈交流收音機。今年內計劃生產這種收音機十萬多部，第二季度將有三萬部投入國內市場。

熊貓牌收音機是去年試製成功的，今年二月即開始小量生產。熊貓牌收音機綜合了這個廠過去生產的五種收音機的優點，並且吸收了國內外收音機的長處而……

川中油區試油

原油奔瀉 油汽四溢

龍女寺油井不久就正式生產

【新華社南充三十一日電】……四川石油勘探局鑽井……

延長三門峽水庫壽命

陝甘建大中型水利

今明兩年內完成廿一處的設計

是拖延首腦會手法

西方建議外交接觸

新華社記者評三國照會

西方照會強調準備

避談蘇聯議程建議

【新華社北京一日消息】：英國、美國政府三月三十一日就關於東西方會議問題的內容分別致交蘇聯的照會……

赫魯曉夫今訪匈

科茲洛夫葛羅米柯等偕行

法爆發交通大罷工

巴士火車飛機停擺廿四小時

生活費高漲為導火線

印尼政府軍

入蘇島西部

蘇警告西德勿玩火

最高蘇維埃函西德聯邦議院 指出核子備戰等於民族自殺

蘇向各國議會呼籲

制止西德原子武裝

以軍侵犯敘邊境

阿拉伯國提控訴

要求安理會召開緊急會議

【新華社大馬士革三十一日電】以色列軍隊三十日在坦克的掩護下，襲擊了敘利亞地區和以色列之間非軍事區的阿拉伯居民，並且侵入了泰比里亞斯湖附近賈拉比納和德爾達拉兩個阿拉伯居民地區的村莊。敘利亞地區的軍隊擊退了入侵的以色列軍隊。

敘利亞地區軍方發言人三十日在大馬士革宣佈以色列軍隊的上述挑釁行動時說，敘利亞方面曾經要求聯合國視察員命令以色列軍隊停火，並以色列在三月二十四日到二十七日這幾天中對阿拉伯共和國要求把這份備忘錄分發給聯合國各會員國。……

紅石上燃料

未飛先爆炸

全人類的利益

杜勒斯說：我覺得坐在這裏比坐那個椅子要舒服得多　柯明泉作

打破常規搶春色 珠江三角洲趕插秧

做到早快密好清明前基本插畢

【本報佛山專訊】珠江三角洲地區插秧已全面進入高潮，目前正以每天完成二十……三十日，新會、中山、番禺、南海、順德、珠海等六個縣已插下一百八十二萬三千畝……五十點九。

今年珠江三角洲插秧特點是早、快、密、好。去年「清明」後才開始插秧，今年……早插為沙田區掃稿改翻耕的耕作制度改革創造了有利的條件，使夏收夏種工作有充分……中心的技術改革，也比去年躍進一大步。去年插秧的科行距普遍是八×八、七×七……六×五、六×四、五×五等。

珠江三角洲插秧所以能夠做到又快又好，主要是做好六方面工作：一、廣泛組織群眾進行早插和密植的技術改革大辯論，同時，層層組織試插示範，就地辯論，組織參觀。二、高度集中力量，全面推廣，大搞夜戰，盡力減少勞動時間的浪費。六個縣一一二萬勞動力全部出勤，其中有七成投入整田插秧，還有三九萬人開夜工。為節省到遠田的往返時間，新會縣組織了三一〇個遠征隊共二萬多人到遠田勞動、食宿。番禺縣社社都派出勞動力遠征。南海縣部分鄉、社也組織遠征隊到遠田。三、抓兩頭，帶中間，大力推廣先進經驗，幫助落後迅速趕上先進。新會、中山等縣發現快插、插好的先進經驗後，及時組織幹部參觀學習，帶動了全面提高。各縣的鄉黨委書記、委員還深入落後社，幹部深入到落後隊，包乾負責，迅速扭轉落後局面。各地還展開插秧競賽，天天進行評比、檢查、驗收、獎勵，推動快插插好。四、加強勞動管理，實行「六定」（定人、定額、規格、質量、時間、工分、獎勵），並做好合理分工，互相配合。番禺縣有二一〇個社都實行生產隊和個人負責制，有一三六個社訂立了送肥、整田、拔秧、插秧四種工種之間的四角合同，保證互相密切配合。五、採用集中插秧能手進行技術表演和師父帶徒弟等方法，傳授快插好技術，並開展高紀錄運動，使插秧效率迅速提高。現在，各地普遍由每人每天插……四分田提高到……

廣東機械工業加速發展

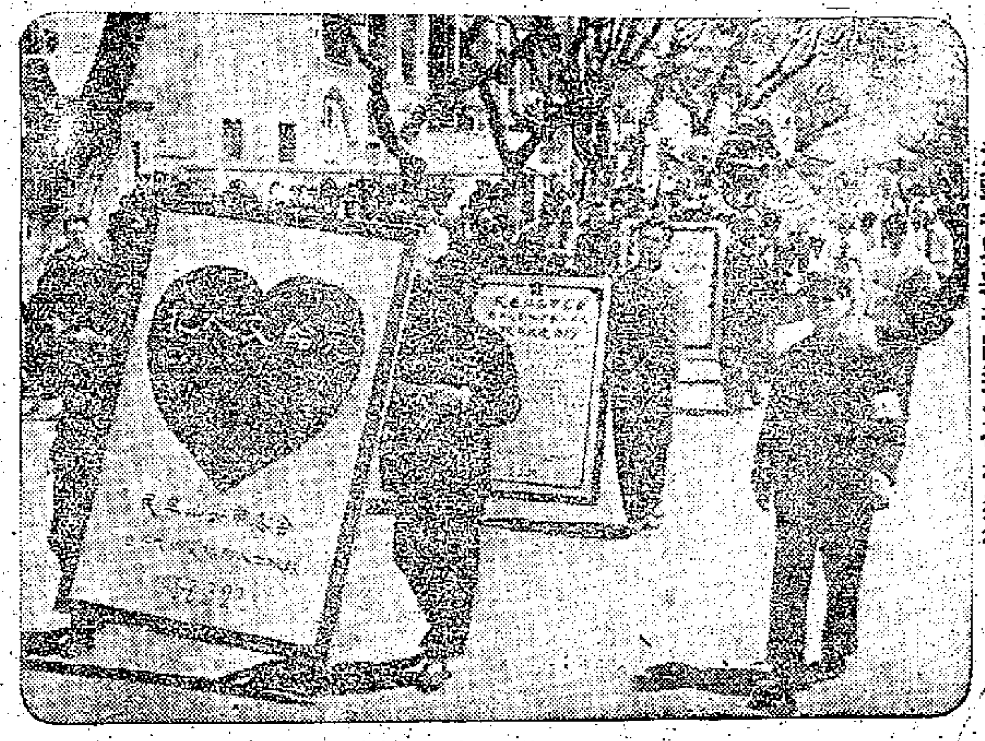
保證供應全省農業機械化的裝備

【本報廣州三十日專訊】為了在五年內在廣東全部實現農業發展綱要四十條，實現農業機械化和半機械化，同時實現全省工業化；作為全省工業基礎的機械工業，必須十分迅猛地向前躍進，保證五年內全部滿足本省農業機械化和半機械化所需的裝備，基本滿足本省工業建設的迫切需要並積極支援全國重點建設。這是三月三十日閉幕的廣東省機械工業會議所作出的振奮人心的決定。

會議認為，為了促進農業機械化，機械工業必須提供極其大量的耕作機械、加工機械、農田水利排灌機械、農藥機械、動力機械等等，保證到一九六二年機耕、半機耕面積達到總面積的百分之七十；農副業加工全部機械化；防治病蟲害的植保操作全部機械化，基本消滅肩挑；農村運輸半機械化，基本消滅人力車水，做到鄉鄉有聯合工廠，社社有動力（每社約一百匹馬力）。

與此同時，機械工業必須把地方工業迅速裝備起來，今後全省所需的越來越多的製糖機械、罐頭機械、粉廠機械、芳香工業機械、釀酒機械、紡織機械、陶瓷機械、造紙機械、礦山設備等，全部或絕大部分均要由本省機械工業製造供應。

今年全省機械工業產值將比去年增長一倍以上。今年要製造新建四間小型立窯水泥廠的全套設備，擴建西村水泥廠機械設備以及恢復海南水泥廠的機械設備。除目前已在製造中的十三套榨糖機械之外，今年還要趕製日榨甘蔗二千噸的製糖機械四套、五百噸的十一套、三百五十噸的十四套、十五噸小型榨蔗機一千多台。在各種農業機械方面，今年內要供應五一水田犂五十萬部，耕耘機一千台以上。至於人力脫穀機、切苗機、切片機、磨粉機、插秧機；各種藥械、牛車、手推車和各種農田排灌機械，由各專區、縣、市的機械工業根據當地需要，製造供應。



汕頭各界舉行躍進大會後遊行

廣州機械工業發展規劃訂出

將成華南機械製造工業中心

【本報廣州三十一日專訊】在第二個五年計劃期間，廣州市將大力發展農業機械、機器動力設備、電工器材和交通運輸工具等機械製造工業，成為廣東和華南地區的機械製造工業中心，以擔負起為全省實現農業機械化和半機械化提供各種新式大型農械、農具和交通運輸工具，為水利建設、漁業、抗旱提供各種動力設備，為地方工業提供大量成套的機械設備的任務。

根據初步的規劃，廣州市地方工業在今後幾年內新建、擴建和合併改建的主要機械工廠……

穗建造人工湖

共建三個·兩個已開工

【本報廣州三十一日專訊】與廣州大規模消滅七害的衛生運動和……整治下水道工……合進行興建的……工湖經已準備……

興梅煤礦大量開採

築輕便鐵道長七十公里

應僑胞要求 新會籌建華僑新村

該縣華僑中學今秋開學

這三個地區的人工湖建成後，將起了改善環境衛生、消滅蚊蠅孳生甚地、整治下水道及水利的作用，也豐富了廣州市民的文化遊樂的場地。

汕頭各界遊行 八千人獻心 爭取大躍進

……華等人，相繼上台表示決心。年已七十四歲的前澄海中學教師許偉余也以個人身分上台發言，願與各人共勉進步。工商界代表在發言中保證兩年，爭取一年成爲自食其力的勞動者。白髮垂胸的六十七歲僑眷柯悟生還親自寫了一分決心書獻給中共汕頭市委員會，決心做紅色老人，並向全市老人挑戰競賽。

會中代表中共市委、市人委向各民主黨派、各界人士表示衷心的祝賀。

會後遊行開始，各界隊伍紛紛出動，鑼鼓、文藝隊並高舉決心牌。中國國民黨革命委員會汕頭市委員會還出動了一條大金龍沿途飛舞，以示躍進的決心。中共汕頭市委書記兼汕頭市長呂金湖在最後發言……

廣州房地產 本月登記完

逾期則依法予以代管

【本報廣州三十一日專訊】廣州市房地產管理局於三月廿五日發出通告：「查全市房地產登記早於一九五五年結束，爲了徹底清理該項工作，特規定：凡在一九五八年三月卅一日止仍未向本局辦理登記的房地產，如有產權主張者，均須於一九五八年四月一日起到一九五八年四月三十日止，攜同全部有關契證到本局查驗，逾期則依法予以代管。對於無上蓋的土地（僅有臨時建築物附着的土地），也視爲無上蓋的土地），逾期不提出產權主張者，以後不予受理登記，所有舊契證作廢。」

象棋義賽

盧輝戰場官璘陳松順 籌款支援興建肥料廠

【本報廣州三十一日專訊】爲了配合社會主義農業建設的躍進，廣州棋藝研究社決定於四月八、九兩日晚上，在廣州文化公園康樂場舉辦象棋義賽，籌款支援興建肥料廠。

這次義賽由盧輝分別與楊官璘、陳松順作分先兩局表演，八日晚（第一場）盧對楊，九日晚（第二場）盧對陳，都是七時開始比賽。

這位年高望重的華南象棋界老前輩「盧天王」，近來已很少作公開表演，尤其是盧、陳多年來一直沒有交過手，這次義賽是一次機會難逢的精采棋賽，也是象棋界的空前創舉。

行戶口核對、選民資格審查等準備工作，四月初即大張旗鼓全面展開選舉宣傳動員工作。根據情況，各區都可按預定時間完成選舉。

土、積桿打破等先進的挖土、運土工具和方法，以減輕群衆的體力勞動和提高工作效率。該縣的金星農業社原來用人力挑土，每人每天最多能挑土十立方，推廣手推車後，每二人一部車，每天就可運土六十立方；馮平鄉的紅星農業社推廣了手推車等新工具後，勞動效率已提高五倍。文教鄉的金民、鐙塔等八個農業社，現已組織了七十多名木工大量生產手推車。

各鄉的黨委都很重視這一工作，積極動員群衆總結改革工具的經驗和幫助他們推廣。

文昌縣肩挑 五月底消滅

【本報海南二十六日專訊】文昌縣各水利工程工地上已掀起一個改革工具的高潮，堅決要在五月底消滅肩挑。

在各工地上，已運用和推廣了單、雙輪車、坡船、高空鐵絲滑輪運土、牛犂土、鐵釬挖……

華南師院今年擴建

【本報廣州二十九日專訊】華南師範學院今年將擴建，中共廣東省委已批准撥給該院二百萬元，作爲基本建設費。

這二百萬元中絕大部分將用來建圖書館、生物化學大樓、風雨操場、學生宿舍、學生膳堂和廚房；部分將用於建築校門、敷下水道和綠化。所有這些工程都計劃在今年內完成。生物化學大樓完成後，可供生物、化學兩系上課、實驗和作科學研究、辦公室應用。

廣寧全面推廣空中運輸

【本報廣寧專訊】一種用竹纜代替鐵線、木滑輪代替鐵滑輪的空中運輸工具，已在廣寧縣試驗成功。

在此以前，該縣羅帳等卅一個農業社已採用了空中運輸工具，運輸效率最高的比肩挑高二十倍，低的也達十五倍。但是，這種空中運輸工具是用鐵線和鐵滑輪製成的，成本較高（約十九元一對），原料也不易解決，較難大量推廣使用。因此，中共廣寧縣委領導幹部和工人們進行了研究，決定用竹纜代替鐵線，用木滑輪代替鐵滑輪。試驗結果，運輸效率和用鐵線鐵滑輪製造的一樣。

【又訊】中共廣寧縣委最近作出決定：全縣要在四月十日前實現空中運輸化，並要求各鄉、社積極採用竹纜和山藤代替鐵線，每個社要有兩條空中運輸線以上。目前，從縣到鄉到社都成立了工具改革委員會，由專人專管。

「無文盲縣」

新興四會德慶肇慶 爭取要在今年做到

【本報廣州三十日專訊】高要專區今年將組織掃盲大軍二十三萬人。全區八十三萬多文盲今年都將入學。兩三年內可以完全掃除文盲。

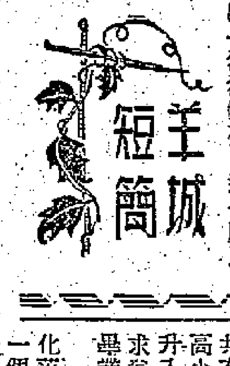
今年內，新興、四會、德慶、肇慶等地爭取成爲無文盲縣。三年內，該區社社設立業餘高小，鄉鄉設業餘中學。今年將首先達到鄉鄉有業餘高小。今年將吸收工農業餘高小生三萬五千人、業餘初中生六千人、業餘高中生一千人入學。

該區將在一兩年內普及小學教育，社社有小學。該區現有二千四百一十二間，今年內即發展一倍，今年適齡兒童十六萬人將可全部入學。

該區在兩三年內即可鄉鄉有初中，五個鄉有一間高中，該區今年將發展民辦初中學校，間，連現有的初中七十二共有一百三十間；今年高小畢業生基本上都可升入初中。今年，高中要求發展一倍，全部初中畢業生都可升入高中。這個落後的山區兩三年後，將變成爲文化專區。

消滅七害總動員

三年計劃廿天完



羊城短簡

▲「變白雲山爲花果山」的口號已在執行中，目前那裏聚集了數百人，每天起早摸黑地趕種果樹。種下的荔枝樹和柑樹已有一萬多株。這幾天華南工學院和華南農學院等院校的師生還抽出時間去幫挖樹坑，博羅、增城等地也趕運樹苗來，爭取在今年這個植樹季節裏，再種下數萬株果樹。

▲作家協會廣州分會廿七日派出了代表去第二商業局，商量怎樣讓作家、詩人爲商業工作服務。他們已經決定舉行一次座談會來討論討論。屆時許多文藝界的知名人士均將參加。

▲街頭有的標語上寫着：「全民總動手，三年消滅七害」。這些標語貼出不久，彩紙還是新簇簇的。可是現在東區提出在二十天內消滅六害，珠江區甚至要在三月內消滅七害。這是躍進，人們建設社會主義的勁頭多大啊！

▲近兩日來北區許多街道門前都擺出一盆盆鮮花，這是居民響應政府號召，把市區變爲美化的作州，的大花園開端！

上述這些工業和交通工業也將有很大發展。電工器材工業和交通工具製造工業也將有很大發展。上述這些工廠的新建、擴建、改建工程都將在今年和明年開始動工，計劃在一九五九年或一九六〇年便可完成投入生產。

兒童

每逢星期日、三出版

我的名字叫鋁

小知識

我的名字叫鋁，北方人把我叫做「輕鐵」，南方人把我叫做「鋼精」，名雖不同，但都是我。

我長得漂亮，銀白光亮，輕巧結實。可是，我藏匿在石頭中、泥土裏的時候，你們誰也認不出我。

我藏匿的地方雖多，可是總不適人們的搜索。工人把泥土放在電爐裏熔化，再用電來刺激我，我借着電的力量，現出我的原形——鋁。

我比鋼鐵輕，但和它們同樣結實，很多鋼鐵不能做的，我都能做，譬如造飛機，製火箭，都需要我。

我的韌性大。無論把我抽得多麼細我都不會斷；無論把我壓得多麼薄我都不會破。說到傳熱和導電的本領，我又是刮刮叫的。因爲這樣，你家裏用的水壺、飯煲都是用我做的。

我又不會生銹，用我做的用具，容易洗乾淨，又輕巧，又耐用，所以我能得到許多人的歡喜。

但是，我怕鹽，也怕鹽水和鹼。碰到了它們，我就受不了啦！我的身子會壞起來，會穿個小眼，漏了，壞了。這個，要靠你們幫助才能使我永遠完好了。

數一數

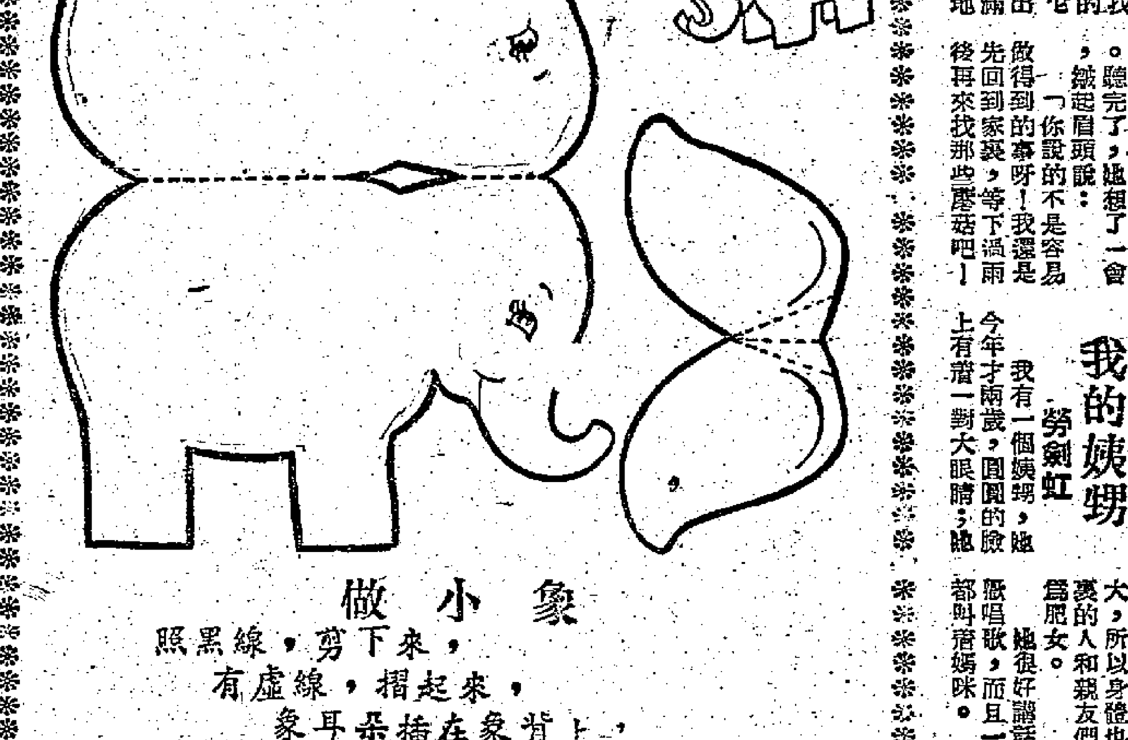
一隻小鴨，樹下看書。兩條小狗，在翻觔斗。

三個兔子，檢拾木柴。聰明的孩子想一想：

牠們的耳朵共有幾個？

牠們的脚共有幾隻？

象小做



照黑線，剪下來，

有虛線，摺起來，

象耳朵插在象背上，

做一隻能站的小象。

小故事

找蘑菇的小姑娘

梁昭譯

初夏的早上，一個老婦人在樹林裏散步，路上遇見一個小女孩，這個小女孩頭上戴着一頂紅帽子，帽子下面兩邊拖着兩條有趣的小辮子。女孩手上挽着一個空籃，滿臉愁容地走着。她見了老婦人，便問：

「老婆婆，你知道樹林裏哪兒有蘑菇嗎？」

老婦人微笑了一下，說：

「噢，我的孩子，現在是沒有蘑菇的呀；因爲這裏很久沒有下過雨啦。」

「這樹林裏哪兒有蘑菇啊？」小女孩再次愁眉苦臉的向老婦人發問，好像沒有聽到老婦人的答話似的。

老婦人見她又問，便耐心地對她解釋說：

「現在樹林裏沒有下過雨，泥土乾涸得起裂了，怎麼有蘑菇生長呢。等下過雨後，這裏便到處有蘑菇長出來啦。」

小女孩聽見老婦人這麼說，心裏很不高興，面顯出急躁的樣子，固執地對老婦人說：

「嘿，我知道啦，你不肯告訴我蘑菇生長在什麼地方。」

「好吧，」老婦人見她這麼哆嗦，就說：「我告訴你蘑菇生長在那裏吧。現在你要小心的聽，用心記住我所講的每一句話啊。你沿着這條小路走，走到不遠處，你會看到一隻雪白的蝴蝶，牠飛到那裏，你就要跟到那裏，直到你的脚踩到一顆松子。你把松子踏一會，然後向右走。這時，如果你的臉上覺得有一陣風吹來的話，你要再向右轉，鑽走，等到一片黑雲遮蓋着太陽，雨開始落下來的時候，你就躲在一棵大樹下唸一二三四，計算雨點。你把雨點數完了，還要盡快的跑到第十個泥潭那裏，尋找在草叢裏的一顆最大的雨點，然後耐心地等它乾涸。如果這時太陽出來了，這裏便到處長滿蘑菇了。當你很高興地看到那些蘑菇時，你便知道，依着我說的方向走，是沒有錯了。」

「對了，那就是我初時所說的意思啦。好一個囉嗦的小姑娘！」老婦人說着，微笑了。

小女孩很小心地聽着老婦人的每一句說話。聽完了，她想了一會，皺起眉頭說：

「你說的不是容易……

我的姨甥

勞劍虹

我有一個姨甥，她今年才兩歲，圓圓的臉上有着一對大眼睛；她的手臂和腿很長很粗。她很高，也很重。她的食量很大，家裏的人食一餐，她也跟着食一餐。大概就因爲她的食量大，所以身體也胖，家裏的人和親友們都稱她爲肥女。

她很好講話，很喜歡唱歌，而且一天到晚都叫着媽咪。

祖國小朋友

友誼樹

艾同

樹林有什麼好處？常識老師已經告訴過我們了。在高山上種樹，樹根能抓緊了山石和泥土；下大雨的時候，雨水就不會直沖下來，沖毀山下的田野和村莊；在沙漠地帶種樹，可以保持地下的水份，改良土壤；樹林又能遮蔽烈日，調節空氣；又能擋阻狂風，阻止沙塵飛揚……。樹林既有這麼多的好處，所以祖國正在進行一個偉大的計劃，那就是「綠化全國」。

目前，祖國各地的伯伯叔叔、媽媽阿姨們，個個都忙着種樹。他們在高山上、河岸邊；他們在草原上、田野間；他們在門前、屋後，凡是適宜栽種樹木的地方，都種下了成千成萬的小樹苗。在這些小樹苗中，也有小朋友們的一分功勞。祖國的小朋友們決不落後，他們個個都爭着爲祖國獻出力量。

且說在祖國的河北省保定縣，有一間河北小學。學校裏的同學們想在操場的周圍和大路的兩旁栽樹。計算一下，一共需要三百七十棵樹苗，可是哪裏來這麼多樹苗呢？

這件事被許多人知道了。有一天早上，奇蹟出現了。當河北小學的同學們剛走進學校大門，一眼就看到操場上堆着無數的小樹苗。「那裏來的樹苗呀？」「是誰拿來的呀？」你問我，我問你，大家都又驚奇又高興。直到他們看見佈告板上貼着的一封信，才明白這是什麼一回事。只見那信上寫着：

「河北小學的同學們：

聽說你們缺乏樹苗，我們送來了。這是我們自己培育的樹苗，我們給你們送去，願你們把它種在校園裏，讓我們的友誼，像樹苗一樣，生根、發芽、成長！

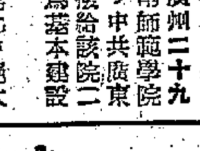
鄰縣南大園小學全體同學。」

一個會，合力把樹苗栽種了。他們叫這些小樹苗是友誼樹，他們寫信給南大園小學的同學，信上說：

「我們謝謝你們的幫助，我們已經將樹苗種好了，而且一定要好好地保護它，一棵也不許死掉。」這些小樹苗長大了時，大約只要十年的時間吧。當你乘着飛機飛在祖國的上空，你再也看不到荒山荒地，展開在你眼底下的，會是綠森森的一片汪洋了。

明仔

夢蕾畫



兩種天象奇觀接連出現

▲四月十九 上午十時 看日環蝕▲
▲五月三日 晚上九時 看月偏蝕▲

【本報訊】本港居民不久將可看到兩項極有興趣之天象。一項日環蝕現象，將於四月十九日（星期六）發生；另一項月偏蝕現象，將於五月三日（星期六）發生。

此次日蝕現象，在亞洲大部分地區及太平洋之西北部均可看到。由印度洋起橫越緬甸南部、印度支那、中國海北部、台灣北部及琉球島以至太平洋北部爲止的部分地區，將同形成一相當狹窄之地帶內，均可見到。

這一條帶形地區的最北部界線，在香港境內經過。因此，觀察日蝕之人士，在由長洲島起橫越維多利亞，以迄本港最東部分的鳳角爲止而成爲直線的西南部地方，可以見到月球完全在日球表面以內經過。

即使在本港的最東南部地方，日環蝕之現象爲時亦將甚爲短促。在中國海之北部，該帶形地域僅約一百二十六海里，即使在該帶形地域中部日環蝕現象歷時最久之處，亦僅得七分鐘左右而已。

香港方面，日蝕開始發生之時，爲香港夏季時間上午十時十二分。當時月球陰影逐漸掠過日球；至上午十一時五十四分，月球將日球的直徑百分之九十四掩蔽時，日環蝕現象即可於維多利亞港看到。

日蝕情形將於下午一時五十一分告終，至此日球表面將再度全部出現。當日蝕現象達最高階段之時，即上午十一時五十四分時，月球及日球之位置，與在東南偏東方向的地平線成六十五度角左右。

各界人士須注意，不可以肉眼直接觀看日蝕情形，即使太陽局部爲雲層遮掩時，亦不宜用肉眼觀看，因爲這樣可能使眼睛遭受永久損害。觀看日蝕可以使用以煙燻黑之玻璃，以使保護眼睛，或可以置清水一碗，從而觀看碗內反映之日蝕現象。

至於五月三日（星期六）所發生之月偏蝕現象，倘屆時天氣良好，即可看到。惟因月蝕情形極爲輕微，故只有眼力極佳或有望遠鏡或千里鏡之人始能得見。

地球陰影將於該日下午九時首先在月球表面邊緣出現，十三分鐘後，地球陰影已由月球邊緣向內移動，將月球表面直徑之百分之一點五掩蔽，此時乃爲「蝕甚」時期。此後，地球陰影逐漸減少，至下午九時二十六分，將不再留在月球表面上。在「蝕甚」時期，即下午九時十三分，月球位置與在東南偏東方向之地平線成二十度角左右。五月三日之月出時間爲下午七時四十三分。

海塢工人保委會 今招待各業工人

【本報訊】海塢工人保委會定於今日下午八時舉行港九各業工人招待會，報告有關海塢工人目前鬥爭情況，請柬已分別發出。

供水延長至十小時
晨五時半至十時下午四至九時半
雨季將臨 存量充足

【本報訊】港府新聞處宣佈：本港食水供應即日起由每日八小時延長爲每日十小時，上午供水四小時半，下午供水五小時半。此係由於存水情況相當滿意之故。上週所降雨量，亦使本港各水塘存水增加。新供水時間爲每日上午五時三十分至十時，下午四時至九時三十分。上星期六，各水塘存水量爲四十六億五千四百萬加侖。上星期由各引水道所得之水，共三億七千二百萬加侖。預計在新供水時間實施後，每日平均消耗食水將爲［illegible］萬加侖。在目前存水情況之下，當局認爲將食水供應時間延長，尙屬安全。

布疋輸英限制擴大
漂染廠商今商對策
廠商開緊急會議表示堅持原則

【本報訊】香港漂染廠商對英國要求的布疋入口限制，不只是限於原色布，而且包括其他經過漂染、印花的布疋。因此，香港的漂染業，日將在西商會首次舉行座談，交換意見。

香港工商界人士密切注視這一事件的發展，因爲這種限制不僅妨礙到本港棉紡工業的生存與發展，也可能關係到其他工業的生存與發展。

英方要求的數額的「自動限制」這點，是表示非常不滿的。他們認爲，任何限制已經缺乏理由，而且還一再要港商「自動」提出限制數額，實在是等於暗示某項壓力。經過前天的會談之後，他們更加表示不滿。因爲在那次會談中，法蘭克［illegible］

大部居民 全家仍居斗室 貴收租 廉價屋
市政局辯論對此提抨擊

【本報訊】港府市政局昨天舉行的周年辯論中，「廉價屋」收費租的問題是重點問題之一。許多議員對管理渣華街大廈等的港府「屋宇建設委員會」，均有批評。

屈臣說：「屋宇建設委員會似乎只關心向較富裕者供應住宅。據查知，極少家庭有能力在收入中提出超過十分之一的數額來付屋租，以此爲據，則屋宇建設委員會大部分係替月入在六百元至一千四百五十元間之家庭打算。」

他指出本港除了所謂「僭建屋宇」住戶外，有更多的本港居民住在擁擠的舊宇內，「他們許多人合居斗室、閣仔或騎樓，其中有許多的情況，甚至比僭建住戶更差得多；可是，對於這些人卻一點事也沒有做」。他認爲屋宇建設委員會既然似只照顧比較富裕的家庭，是否可以考慮擴大「徙置計劃」，使從徙置屋宇亦收容住於合法樓宇內不健康環境中的低薪者。

陳樹垣說：「屋宇建設委員會的計劃，應該繼續實施，但我覺得許多低薪者，如教師及月入不到三百元的白領階級，亦受到特別照顧，申請條件應該酌情」，「是兒女衆多之家庭，在租金及屋宇方面，應該力求適合他們的經濟能力。現在樓宇建成後仍有空置，就是由於這種不合理的情況促成的，如果有了新樓而不能讓人居住，迫使他們仍然居住在不合衛生的舊樓中，實在太說不過去。」

他指出：「北角廉價屋宇租值，對大部分居民仍屬過高，此係有目共睹之事。」他和李有璇都提到屋宇建設委員會所訂租金昂貴，已引起許多的批評。他們主張教師在申請廉價屋宇時應獲特別照顧。

屋宇成本，不妨選擇較小地皮，建設較小較廉屋宇，以應需要。他和李有璇也都提到屋宇建設委員會應該舉行公開會議。

［illegible］說：據估計，最低限度需要八千萬元來完成徙置樓宇的建築，以容納約二十萬之居民。他指出：香港對英國國防費的負擔，姑且估計每年爲一千六百萬元，有什麼正當理由，在今後五年內不能免除香港這筆鉅款的負擔」。他認爲來解決「僭住居民」等嚴重問題。

平乎？貴乎？
街市檯租高至千八
市局昨透露今夏還要大量加租

［illegible］使你價格與街市出［illegible］食物的售價中去，物價乃隨之增高。他指出目前市場檔位正面臨危機，有些檔位月租高達一千八百元，有很多檔位空置。租金貴，物價高，使居民生活費加重，對商人自己亦有不利；因爲售價增高，顧客減少，因而虧本甚至停業。他認爲應該立刻考慮調整市場租金。

在另一方面，市政局則認爲許多檔位租金，尙未合乎「經濟水平」。市政局的「有關進展及政策報告書」中說：「市政局的政策不是對街市檔位給予津貼，是所以若干年來，市局一直企圖使市場檔租能接近經濟水平。許多檔位，自戰前一直營業至今，租金雖經一再調整，但其檔租仍較今日公開競投所獲的檔租低得多，每五年重投一次，以獲得合於現實的租金的簡單方法，遭到檔［illegible］

土庫變作貧民窟 市政議員表憂慮
有人主張猛拆樓 說這能收改革效

【本報訊】「土庫問題」昨天又在市政局會議中被提了出來。簡悅強在市政局週年辯論中對許多土庫被分爲許多小室作爲住家之用，以致使良好的住宅區變爲「貧民窟」，表示不滿。

李有璇要求港府注意舊樓存在之危險，並要求嚴格取締住宅區內的「厭惡性行業」，如堅尼地城的牛骨廠、上環的鹹魚製造場等。他並認爲「非儘早清拆類退樓宇及地區不可，否則一切重大改革不能收長久之效。」馮秉芬主張位於九龍城的九龍公共游泳池儘速建成，認爲「今日府庫充裕，不能以此作爲推諉之理由。」且納祺透露：管制空氣調節設備的方案，今夏將不及施行。此乃由於有關法例尙未訂就之故。在昨天的週年辯論開始前，市政局主席莫理遜在答覆詢問時說：深水埗街邊寮仔的火災災民一千六百餘人，在六週內可徙置。

重慶市場拆遷之後 准建十七層樓
住客補償數額今日裁定

訂街市的辦法，在油蔴地新街市首先施行，目前租金，正在改訂中，中央街市租金，希望於夏季末以前可以改訂，其他市場租金，一般說來，改訂以後，許多攤檔之租金，均將大量增加。

位，強烈的反對。」報告書提到去年另訂一種［illegible］

【本報訊】重慶市場四十六間商店大拆遷案，昨天李璧租務法庭批准。但申請人必須在兩年半時間內完成一幢十七層及一幢十一層大廈，同時須於六個月內提出經濟能力證明，至於各住客之拆遷補償，待今天下午裁定。

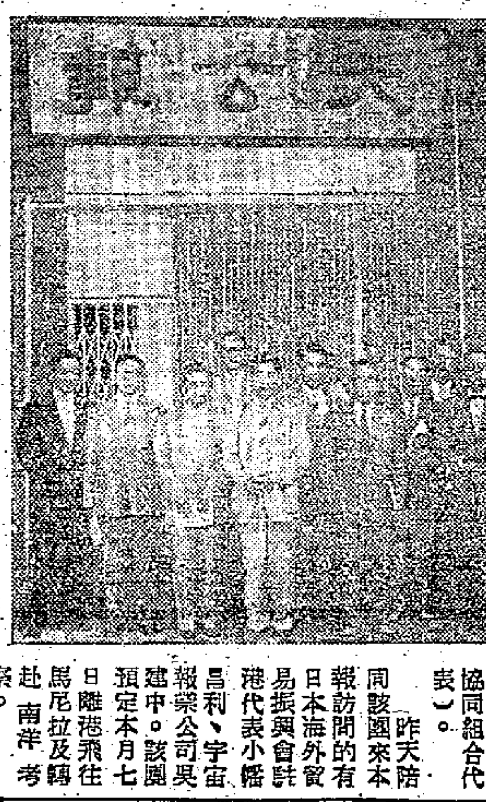
該案申請人爲業主蔡天普，反對人包括所有商店東主，業主最初拆遷計劃，就是興建十七層及十一層大樓，約需建築費七百萬元，但當訴訟之際，業主又突然「縮紗」，聲明只準備改建三層樓房，法庭不予批准。昨天續審。

大阪藥業貿易團 昨天到本報訪問

【本報訊】來港考察的日本大阪藥業貿易使節團，昨天訪問本報，由本報負責人接待，暢談甚歡。臨別時，本報負責人將本報出版的英文本「與中國貿易」贈送各團員。

該使節團一行六人，於去月卅一日由日本飛抵香港，團長西山彥治郎（大阪府會議員、民生衛生常任委員長），副團長井沢清篤（大阪府藥務課長），團員：歌橋均也（大阪府醫藥品協會評議員），水木博男（參天堂製藥株式會社常務取締役），大和［illegible］（西部衛生料協同組合顧問），盛岡清孝（大阪眼鏡商業協同組合代表）。

同該團來本報訪問的有日本海外貿易振興會駐港代表小幡昌利、宇宙報業公司吳建中。該團預定本月七日離港飛往馬尼拉及轉赴南洋考察。



新聞小說
這一回 二世祖出監獄 尋訪黨羽重整旗鼓 假夫妻作掩護 閃電襲擊法官住宅

從赤柱監獄的門口出來，有許多條道路。這些路線可通出市區，也可以通到更遠的地方；當然，此中還有兜圈子走回頭的道路。大盜七陳文龍剛從獄中出來，坐在疾馳的巴士上，竟不知何所適從。

他心中混亂得很，每念及未婚妻的諄諄勸告，眞想洗手不幹。但「弟兄」們能允許他這樣做嗎？又轉念自己早成了「二世祖」的性格，別的一無所長，將如何在社會上謀生呢？巴士愈接近市區，他內心交戰愈爲劇烈。終於，是繁囂的都市迷惑了他。一落巴士，不找當舞女的未婚妻，先尋自己的黨羽去了。

在一個專門接贓的「架步」中，陳文龍居然受到每一派「弟兄」們的熱烈歡呼。一個當聯絡的胡老頭首先讚揚說：「小陳，你眞有種，難怪林大哥常稱你够義氣。我們這兒早冷落得發慌，幾個月沒點東西進門了。」

「林大哥那裏去呢？」陳文龍焦灼地問。

「唉，別提起，在你失手之後，他和兩個弟兄也先後失手，這時還未出來。」林大嫂子好幾次前來打聽，你出獄的消息呢。」

「胡老伯，你是跟陳先生說話麽？」隨着話聲，一個眉清目秀的女子出現人前，陳文龍居然一不認得。暗想，這樣靚的地方，那來如此人物；但轉念起胡老頭的話，也就明白了。

「陳先生，我每次探監，林大哥都提起你。他說只有你出獄後才能解救我們一家三口。林大哥要我和你合作，趕緊在三兩天內想點辦法。因爲不只我們，好些弟兄入獄後，家屬生活都成問題了。」林大嫂子很有分寸地說話。陳文龍暗暗稱奇。

第二天，陳文龍和林大嫂子黃×薇見面的時候，他的外貌已判若兩人。先一天還是長長的鬍子，陳破的西服，當天則西服畢挺，容光煥發，活像個富家公子。

「陳先生，你出外活動難道就這樣扮相？」黃×薇笑笑問。

「這有什麽稀奇？」陳文龍自豪地說：「我一向就這樣掩蔽身份。要知道，我活動的方式和林大哥不同，林大哥常夜晚結夥入屋，我則經常單獨幹。白天幹，用閃電手法完成任務，然後置身上流社會之中，警探也奈何我不得。他們忽略的就是體面人物。」

「怎麽，你們這一行也分作日班和夜班？」黃×薇很感興趣。

「林大嫂，你跟林大哥的時間才不久，怪不得很清楚，我們這一門自年輕跟師的時候，就按個人的專長學技，譬如學夜半入室，如林大哥，便得練就一雙夜眼，黑夜視物如同白晝。此外制服惡犬、破保險箱也有一手。如果學白天動手，謂之『爆冷格』，其人必須手法靈敏過人，逢門開門，見鎖啓鎖，而且不得露備工具。我幹了這麽些年，就混得一個『閃電手』的稱號。」陳文龍儼然地說。

「這樣，我可沒辦法幫你的忙了。」

「不，不，不，我今天約你出來，正準備告訴你全盤計劃，我們到裏頭細談吧。」

於是，在一個更秘密的房間之內，陳文龍告訴她，今後爲了更好地掩蔽身份，兩人必須暫時權充夫婦，到一間華［　］公寓暫住下來。以後，不論什麽時候，他和她在上流社會裏皆以情侶姿態出現，順便觀察高等住宅區地形，隨時準備動手。

距密室會談之後兩天，牛山區西摩道一家華麗公寓內，果然搬進來一對年輕夫妻，他們就是陳文龍和黃×薇。同來的還有黃的老母和出世一月餘的幼嬰。以後的日子，一切都很順利地照陳的計劃行事。有一天黃昏，陳文龍喜孜孜地搭着黃×薇回家，手上提着一包菜餚和酒。一進門，黃×薇便雀躍着說：「阿陳叔，你眞名不虛傳。我還墮在五里霧中，你已滿載而歸了。告訴我，你怎麽在幾分鐘內就得了手？」

陳樓條斯理地呷了一口酒，自傲地說：「幾分鐘入室原不希奇，妙的是跟法官女兒開了個玩笑。」

「你可知道剛才光顧的是法官住宅嗎？」

「唷，法官住宅！」

「是的，我早就注意這所華麗住宅了。前兩天，我和你到銅鑼灣散步，就有意在打此算盤。剛才，我在對門天台見那所住宅杳無人影，但還不放心入屋，所以叫你去試按門鈴。要知道，這是必然的步驟，倘使屋內有人應，他們見你是個摩登女子，只當找錯號碼，不會介意的。」

一後來證實屋中無人，你退落樓下望風色，我即施出閃電手法，用百合匙弄開鐵閘，再用厚鐵匙撬起西式門鎖，那門便應手而開了。」陳頓一頓續說：「入屋之後，依行例必先入廚房抽出一柄菜刀。我再用菜刀撬起一切抽屜鎖鍵及房門鎖鍵等等，前後不過七、八分鐘而已。後來將飾物化整爲零，目的就在避警方耳目，他們縱使找到我，也奈何不得。但下一步取物和當押就是你的工作了，這裏是一張地圖，它將告訴你，小姐們的項鍊、耳環藏在那一個樓梯口的暗洞之內。」陳文龍向他的助手得意地訴述全部活動過程，黃×薇至此才相信「閃電手」眞是名不虛傳。（下）

木蕙

搶匪三名入獄
波斯富街劫案昨在高院宣判

【本報訊】波斯富街住戶被劫案昨日在高院判決，被告四人，一人有罪坐牢，一人押候。第二被告葛壽如入獄六年，笞十籐；第三被告侯紹志入獄五年，笞十籐；第四被告李夏新入獄三年；將來出獄時均要受警方監視兩年。第一被告名劉秀，押候判決。

花甲老翁 品茗暴斃

【本報訊】昨日下午一時三十分，中環建×茶樓有一茶客在品茗時，突告暈厥，送院途中死去。死者王×東，六十六歲，外省籍人，住亞厘道三十×號地下，家居富裕。

天氣潮水

天色頗好，初時有薄霧。輕微東南風。

高潮：上午九時零九分，晚上九時廿分

低潮：凌晨二時五十七分，下午二時四十五分

感冒特效藥

港九各地均有代售

橘香齋甘露茶　主治：感冒頭痛，身體發燒。
陳飛鵬神 茶　主治：感冒發熱，腸胃不適。
救急同仁油　主治：感冒傷風，鼻塞頭刺。

公私合營 廣州藥材出口公司經營出口　地址：廣州市太平路225—229號　電掛：6017
經銷處：香港遠大行　地址：香港德輔道中169號二樓　電話：32837
馬來亞海陸有限公司　地址：［illegible］街51號　電掛："HAILOOTRA" J.B

惠刊廣告 請電 四八一〇八

莊成宗先生之德配
令壽堂 永昌 永寧 君 德治 德娟 德英 小姐之
令祖母吳太夫人　痛於公元一九五八年三月卅一日下午三時壽終正寢
享壽六十有七歲 寄柩香港殯儀館 治喪處：［illegible］
聞
一芳小姐之 一平君 一安君
治喪處：莊行安堂謹告

中國雜品出口公司廣州分公司經營出口
香港經銷：中孚行

中國雜品出口公司廣州分公司經營出口　地址：廣州太平路137號　電報掛號：6464
香港經銷處：中華國貨公司 中孚行 香港代理：潤華公司

公私合營廣州藥材出口公司經營出口　廣州市太平路225—229號　電話：11975

失業、饑餓、就業難

【本報特稿】從去年八月八日海塢當局開始大批除人至今，如果不把那些最近接到解僱通知書但尚未離職的工人計算在內，則目前尚處於失業狀態的被除工人共有六十九人（數字據海塢工人保委會統計）。這些人正陷於十分困難的境地。

有一個名叫莊球（三十五歲）的原海塢街外電器工人，從去年十一月二十三日被開除，到現在已經四個多月，還未曾被介紹到工作。他家裏有老婆和三個孩子，連他自己一共就有五張口等着吃飯。他的孩子最大的只有十歲，最小的才三歲，老婆要帶兒女，不能工作，一家五口都靠他一個人。這四個多月當中，他沒有工作，沒有收入，海塢當局又拖延答覆工人所要求的工積金和遣散費，家裏要錢沒錢，要米沒米，能當的東西都當光了，現在還欠下人家四百多元。還有一個叫鄧華的，他的情況更困難，一家有九口，都指望他找飯來吃。他從今年一月四日被除失業，到目前家裏什麼都賣光了，前些時天冷，一家大小沒得厚一點的衣服穿，都關上門不出街。他們住的徙置區的房子，失了業沒錢沒米，屋租卻一文也不能欠，當當借借，還得先交租金，後顧肚子。他自己就瘦得像根枯柴！

雖然工人的爭取，社會局目前總算做了些救濟，工人和工會也有一些幫助。但這並不能根本解決失業工人的饑餓問題。拿社會局的救濟品來說，鄧華一家九口，領到的救濟品只有五份，每星期只有二十斤米，即每人每週只有兩斤米多一點，這個數量連吃粥都不夠，更遑論吃飯了。這樣的半饑不飽的生活，大人們勤緊褲帶也許能勉強支撐，但小孩子就難了。拿莊球來說，他的小女孩上兩個星期就搞病了，後來還是工友們借給了他點錢，才給女兒看了醫生吃了藥。

認識海塢這些工人的人都會感到，他們都是些正直善良而又勤勞的勞動者。不用說別的，海塢的這片地方，從原來的一個爛海灘變成今天這樣的一個現代化的工廠和船塢的事實本身，就足以說明這一點。而今天，這些付出了血汗的建設者們卻被置於如此的境地，這能說是公平或者是合乎人道的嗎？

那麼，是不是工人對找工作不主動不積極呢？事實並不是這樣。到目前為止仍然失業的這六十九人，幾乎每個人都曾到港府勞工處去過幾十次，每次都是誠懇迫切地要求介紹，並解決他們的職業問題。拿莊球來說，他就不下四十次；另一個叫湯蓮的不下三十多次。他們這樣不辭跋涉，不怕花冤枉車錢（雖然每一次只不過幾毛錢，但對於一個失業者，一個身無分文的人來說，這就意味着巨大的困難），也許不當成一回事；但對普通的人也許不當成一回事，……也就是為的要職業，要工做，要飯吃。

還是拿莊球來做例子，他每次去勞工處，人家都對他說：「等等吧，有空氣通知你。」一等就是四個多月了，這中間他也曾去見過兩次工，一次是去水務局，一次是去磨工，水務局說要請的是打磨工。第二次是去工務局，那裏要請的恰是電器工。他去了，考了，考的也是他的本行。他安裝了一些可是他的技藝，說是「不合格」，「不合格」。說得「不合格」能說得過去嗎？再拿鄧華來說，他原來是個半熟練技工，被介紹去石廠做托大石的雜工，定額是每天五十噸半，即九千二百四十斤。每塊石頭起碼有六十來斤，他身子單薄，這樣的重活，幹下去很危險……

……，只好不幹。像這樣的例子多的是，這都不能說「工人不想做工」！

目前隨着大除人的繼續，失業者的隊伍正在擴大，他們的處境不會比上面提到的那些人更好些。如此嚴重的問題應該引起注意，工人「要工做、要飯吃」的要求應該引起重視。杜壑文

神農像前 鼓樂喧天
東華三院總理就職
主席張鎮漢表示本屆將重建廣華醫院
周埈年監誓盼望不負坊眾所望

主席張鎮漢就職致詞（本報攝）

寧願坐牢不願扣款
女犯申請法官唔准
心念澳門兒女 女犯揮淚離庭

【本報訊】「我並非請求減輕刑期，唯一的目的，是請求法官改判第二項控罪為入獄六星期，不准罰款。」一個女犯人昨天在中央裁判署向法官作這樣的申請。

這個女子名黃珍，廿九歲，上月廿六日被判入獄……

按：根據一九五六年監獄（修正）規例第一條規定，（一）因繳罰款而扣押入獄的囚犯，身上所有現金除裁判司在拘押令另有書面指定者外，應將該償罰款，但須准予留一元及較少之數……

下午三時，賓主巡視東華醫院後，新總理與東華醫院召開董事局特別會議。

團結杯乒乓球賽
澳門工人明舉行
八十九個單位參加

【本報訊】澳門消息：澳門工聯總會體育委員會為爭取全澳工人體育事業大躍進，擬已作出了全面發展的計劃。該會決於明晚八時在澳工人康樂館舉辦第四屆「工人團結杯」乒乓球賽。賽程分高級組和組，參加球隊共八隊，包括運動員五百多名，其中半數全是……

該會並擬於日間舉辦工人小球賽，報名日期自昨日起至二十日止。

為了發展工人游泳運動，該會亦決於夏季建泳棚，並增建三艘……舢舨，供會員使用。

工聯健身游泳隊亦擴大徵求會員，該泳隊秀運動員何仕根、梁林、黃銳光等，都決於今年內取得更好成績。

出版消息……

【本報訊】「文藝世紀」四月號出版，是期內容多種多樣。有葉靈鳳的讀書隨筆，艾蕪的散文，陳君葆的譯文，胡春冰、曹聚仁、……

▲綜合性雜誌「茶點」卅五期出版。新增精彩連載小說「火燒赤壁」，由名家執筆。其他益智趣味作品有：敘利亞、印度、錫蘭等地的旅行印象記，電影演員「鮑方的往事」，封面人物特寫，科學小品及婦女及家庭有關文章等，是一本消遣的最好讀物。

▲兒童半月刊「世界兒童」，圖文並茂，現第一四〇期特大號已經出版，增加篇幅，仍售原價。

學生攝影比賽揭幕
今明續在港大展出

【本報訊】香港大學攝影學會舉辦的第四屆全港學生公開攝影比賽照片展覽會，昨日下午五時半由香港大學教授布蘭敦主持開幕，並由布蘭敦夫人頒發獎品。獲獎者攝影比賽照片由昨日起在香港大學陸佑堂內展出，今明兩日繼續舉行。照片內容全是香港的風景、街頭、人像、靜物等。

獲得香港大學學生會金杯冠軍獎者為與約翰英文書院梁日南的「早市」，獲得鄭折厚金杯冠軍獎者為香港大學文科一年級學生、香港大學攝影學會主席吳兆堅的「兒嬉」。

昨日開幕時，前往參觀者約有百人。

七喜播偵探小說

▲七喜汽水特約麗的呼聲每週星期一至星期五下午七時至七時半在銀色電台播送偵探小說，本週播送者為「馬戲班風雲」。

青葬中醫學院
舉行聯歡宴會

【本報訊】青葬中醫學院同人日昨假新光酒家二樓，宴賀該院教授黃芹初、梁覺玄、同學陳存仁榮膺中國醫藥學會正副理事長及監事長，到該院名譽院長范國金夫婦，院長范兆津夫婦，院務主任梁永亨夫婦等約百人，拍照留念，聯歡，情形熱鬧。

桂河橋
娛樂樂宮將映
國際荷頓登台

【本報訊】哥倫比亞獲美國電影藝術學院七項金像獎之戰事巨片「桂河橋」，定本星期五起在娛樂、樂宮兩院獻映，並於星期四晚九時一刻優先獻映一場。該公司請該片主角威廉荷頓來港主持獻映典禮，他明天上午八時一刻搭泛美機由東京抵港，下午四時在半島酒店招待報界，後晚登台。兩院已於前日開始預售戲票。

夜夜盼郎歸
兩院今聯映

【本報訊】鳳凰公司定今天在香港國泰、九龍新華戲院推出一部新片「夜夜盼郎歸」。該片是一部描寫小市民生活的影片，有人稱之為「夜夜盼郎歸」。該片……演員有朱虹、歐陽莎菲、高遠、童毅、蘇秦、石磊、梅禱等人，編導演朱石麟，導演羅明、龍凌。

青英社將演
油漆未乾

【本報訊】中華基督教青年會青英社為籌募該社所主辦之兒童會一九五八年度經費，特定於四月廿六及廿七兩晚假座九龍伊利沙伯中學禮堂公演三幕世界名喜劇「油漆未乾」，由溫泉導演，溫恭、陳審泙、李潔菲、小苑、張玉娥、李超平、伍子冲、梁健、鄧詩叢等演出。票價分十元、五元、三元及二元共四種，在九龍塘打老道青年會及各特約銷票處發售。

擴大唱片營業
學術書店減價

▲軒尼詩道五三九號學術書店最近將唱片部擴大營業，增加片種，包括中西歌曲、音樂、地方戲劇等，大批供應，同時由昨天起大減價十天。

昌興置業公司
建築新廈發售

▲昌興置業有限公司在建築界鉅子陳澤富氏領導下，月前曾在尖沙咀區工展會址側建樓高十九層之「遠東大廈」，已被訂購一空。現又在尖沙咀區彌敦道二三一號興建十一層「金陵大廈」一座，及尖沙咀區亞士厘道二十號興建八層「洋樓」兩間，前者地下闢作百貨商場，二、三樓適合醫生寫字樓及酒樓餐室之用，四樓以上為高尚住宅，四面單邊，光線空氣充足，並裝有瑞士最新華貴自動安全升降機，售價由一萬元起，五大廳房，售二萬餘元；六大廳房，售三萬餘元。

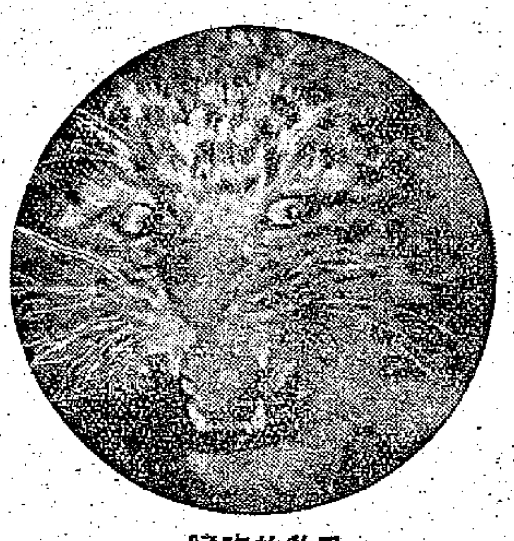
「仙女牧羊」曲譜

▲芳艷芬主演之歌唱片「仙女牧羊」，快將放映，該片全部曲詞，係由華南曲王吳一嘯精撰，由金華廣告公司編印成冊，單行本今日上市，各書報攤有售，每冊三毫。

兩個月大六斤幾重

此兩斑豹是最近從內地買回來的，每隻重六斤幾，出世兩個多月，可說是乳豹，但是，你不要看小牠，發威時鼻子發出呼呼聲，張牙舞爪，豹鬚上下擺動，其狀可怖。所以，農場裏的幾隻狗都怕牠幾分，不敢走近鐵籠邊。豹仔眼睛呈淺藍色，身披花斑紋，看上去似一隻大花貓：食量甚大，目前牠們每天吃三餐，共吃二十四兩牛肉或牛腩，進餐時分開來食，否則兩隻豹仔就會互相爭食，打得落花流水。豹身發出一種難聞的異味，遠隔數呎即覺刺鼻。

新界沙田去年出現豹蹤，貽害畜牲，後來跑去惠陽縣，被民兵所擊斃，除了一害。現在唔係嚇你，沙田又有豹，而且是兩隻豹類中最兇悍的一種花斑豹。但你不用怕，因為這兩隻斑豹已被囚在鐵籠裏，由雞記農場來照料。



咆哮的乳豹

沙田有一對乳豹

雞記農場是在沙田大埔道七咪半，佔地頗廣，除了花果林木外，還畜養有「大花面」、「了哥」、猴、熊、幺鳳等鳥獸，可說是一個小動物園。

據說：這兩隻豹仔是豹媽被打死後才捉到的，要不然，就很難有機會將牠們捉到手。因豹媽對豹仔保護密，假如豹仔一旦失蹤後，豹媽即拼命追查，豹媽循着豹身遺下的異味一路跟蹤，甚至翻山越嶺，涉河涉水也要把豹仔找到。農場主人雞叔說：這一對豹仔經過一星期的飼養體察後，已經把牠逐漸變馴服。不過，野獸究竟與人不同，獸性一時發作起來，就很兇惡。

南非洲猿最愛洗澡

它們住在沙田大埔道七咪半的還有長臂猿、白面猿、人熊、「會叫人開門」的非洲鸚鵡、會叫人的……姻緣雀……

與斑豹遙遙相對而居的是三隻猿，一隻是長臂猿，手特別長；一隻是白面猿，白面銀灰色；另一隻人猿，也是銀灰色，直立行走；牠們三隻同住在一個大鐵籠裏。猿類性情和善，推好動，身手矯敏，除「睡覺」外，整天跳跳蹦蹦，不斷在鐵架上翻筋斗，一個接一個，如風車轉動，有時兩臂攀着鐵架打鞦韆，有時騎上狗背手足舞蹈，洋洋自得，有時又爬上樹互相追逐，自己乖乖地捉迷藏。當人們給牠們沖涼時，又很聽話，……

貓熊模樣怪

中國名醫陳伯壇門人 東方及澳興醫學院教授
彭錦棠 醫學
頭暈心悸
風濕跌打
病胸痹腹滿小便頻多神經衰弱等症，部辨驗獲有秘法，綜合治療，一服見功，永不復發。
特長專醫：胸跳動，肢痛，氣促，心悸，失眠，無力，肌肉……
診所：香港軒尼詩道五〇一號……九龍旺角……

中國鍼灸研究學院 第十次招男女生
開課日期 四月十日
報名處：銅鑼灣怡和街八十六號二樓（利舞臺戲院對面）
王綿庵醫務所

蘇聯正使北極溫暖

美記者柏京遜為文報道：

寒流來了，一夜北風，香港的氣候又驟降了二十度。

冷空氣來自北方，這是人所共知的事了。但是，你可知道，在遙遠的北國，勇敢、智慧的蘇聯人民正在展開和自然的戰鬥，他們要控制氣候，要使它從嚴寒變為溫暖。

高嘉

事實上，控制氣候，使其從嚴寒變成溫暖，這是人類早就存在的夢想。早在公元前二百年，一個希臘的學者就提出過這種想法了。二千多年以來，隨着人類科學的進步，現在，這種夢想已面臨實現的可能階段。

你不信嗎？且看美國名記者威廉·J·柏京遜的報道。據柏京遜說：蘇聯正在開始一個有步驟的計劃，要使歐洲和亞洲的氣候緩和。除了這個正在開始中的計劃之外，他還在計劃一個更大規模的世界性的控制氣候的事業。這是美國科學家們深信不疑的。

過去一年間，蘇聯曾兩度發表它的改變北半球氣流的大計劃。此外，還曾發表過一個使北冰洋變成溫暖的無冰湖的計劃。關於後者的計劃，蘇聯並曾申明歡迎美國科學家的合作。去年聖誕節前三天，莫斯科電台廣播引用了蘇聯專家阿爾卡琪·波利索夫·馬爾金的計劃，建議由國際合作，建設一條引導太平洋暖流的大水壩，以解放北半球的酷寒，造福人類。這樣一個大水壩的建設，以現代科學的觀點來看，是有可能性的。它可以使用原子能，將海水大量導引入北極圈的冰凍地帶，帶給它以春天。

按照馬爾金的計劃，大水壩將建設在西伯利亞與阿拉斯加間的白令海峽。配備以數千個使用原子能的抽水機。這個水壩建成後，在冬天，紐約、倫敦、柏林、斯德哥爾摩、海參威等都市的氣溫，將可上昇十一度至十四·五度（華氏）。

柏京遜提到西歐的科學家們對蘇聯的改變氣候的偉大計劃的看法……

訪問李淑一女士

濟北

羣英會

康辛

成都望江樓

楊忠義

成家立業的泥水匠

一些尋常的人

病中吟

劉天華二胡作品之一

鍾城　華

唱片介紹

記黃賓虹

餐省

蝸居譚薈

三言兩語集

無所不談

報刊趣史

看粵劇「拉郎配」

林靄鴻

新春遊珠海翠微鄉

梁光

廣播節目

廣東電台

廣州電台

香港中文電台

香港英文電台

麗的呼聲金色電台

麗的呼聲銀色電台

麗的映聲

江湖三女俠

梁羽生

第十八回 矢志扶持 真情萌愛念 金針度劫 怪症觸芳心

李治心中一動，看馮琳時，馮琳又已瞌了雙眼，轉了個身，又睡去了。李治心道：爲什麼她患着離魂症，唉，她的性情和在天山之時很不相同，許多兒時的事也不記得，莫非也患了離魂症了？且別理它，先把這解毒專編看了再說。

李治因爲舅舅武成化通曉醫理，他也頗有點醫學常識，讀起來比馮琳容易得多。看了一遍，心中大喜，原來解七煞白眉針之法，和解其他針毒之法一樣，並不需要特別解藥，而可以用傅青主獨創的針灸之法治療，先用銀針刺有關穴道，人體本身的抵抗力會因此而受激發，可令毒性漸漸減弱，然後用巴豆令病人大瀉，餘毒從糞便中排出，銀針細小，縱又留在體內，取它不出，也無足爲害了。李治讀了又讀，熟記心中，心道：原來這樣簡單，眞是意料不到。

李治喜孜孜的將書放好，驀然想起地處荒山，既無可供針灸之用的銀針，又無巴豆可買，如何是好。想了一想，從洞口望去，滿山修竹，想道：我削竹爲針，大約也會有效。至於巴豆，雖然無處可買，但却可用別物替代，總之能令病人大瀉一場便行。記起有一種山果，在半生未熟之時採下，一吃之後，便會腹瀉，想必也可替代巴豆，何不一試。李治在無可奈何之際找到希望，不論如何，都要一試了。

李治看馮琳已經熟睡，再脫下一件衣服，給她蓋上，出洞去找山果，走出山口，俯視山谷下，忽見一條人影，一拐一拐的走得非常緩慢，走兩步停一停，還不時發出呻吟之聲，細看之下，正是被自己刺傷的那個和尚。心道：唔，原來這廝居然未死。李治無暇理他，自去找尋那種山果，找了半天，果然找到。李治採那半生未熟的摘了五六個，又斬下竹枝，削成利針，回到洞內。山洞中馮琳已醒，不見李治，正想道：唔，他棄我而去，也是應該。李治已經回來，馮琳道：「你還不走嗎？我四肢無力，胃悶欲嘔，頭痛口焦，在這荒山之中，料是無救的了。你回天山去吧，回天山去找你的瑛妹。」李治以爲她神智不清，亂說譫語，笑道：「瑛妹不就在這裏嗎？你放心啦，我給你治，包保你能治好。」將馮琳輕輕扶起，道：「瑛妹恕罪，休怪無禮。」馮琳道：「什麼？」李治道：「請把外裳褪下，我給你刺有關穴道。」馮琳道：「你不必費心啦！」病眼矇矓中見李治焦急的模樣，忽又笑道：「好，我給你治，你道人婆婆媽媽，說什麼恕罪呀，無禮呀，我還不知你幹什麼呢？」馮琳睡了一覺，神智較清，說話清爽，李治一喜，心道：「她剛才還說譫語，現在却這樣清醒了。」用竹針替她刺了有關穴道，又讓她睡了一覺，傍晚時份，馮琳醒覺，一開口就嚷肚餓。李治大喜道：「謝天謝地，這可好了，好！你要果子嗎？這裏有甜山果。」（三五四）

情人日記

夢中人

是日也 男女主角來港

今日胡疆一干人等，出啓德接機，聽講太平山間諜網男女主角，親來香港拍片。新哥臨走交代，原定今日考試之演員，改期明日舉行，一七門口掛個牌，哀家有事，中英文兼備焉。因爲事前未有通知，應考者按時而至，數十人之多，你問一句，佢問一句，答左又唔肯走，不知幾惡招呼。劉仔口疏疏，話男女主角到港，辦事人去晒接機也。幾十人越發不肯走，聲明要睇明星，於是硬面坐滿人，幾無立錐之地。呢班准明星，不愧做戲之人，個個單料銅煲，一傾就熟，一熟就朱屎渣咁好唱口，有的大歷講，有的細聲講，斬肩斬眼，有晒表情者。我冷眼旁觀，覺得呢班人，大多數是青年學生，極端醉心荷里活電影，而以能埋身於美國片爲快，酬金固不在多少者也。幾伙記見此情形，不由作會心的微笑，笑死班人睇想瘋心肝，將來一定大失所望。有一班人大談金像獎，何片獲獎，誰人獲獎，滾瓜爛熟焉。後生仔眞好記憶力，呢班人在學校讀書，唔考第一問我。咁好記性而恨做明星，未免可惜耳。又有啲係飄仔，此人乃玉女乜嘢沙伯之丈夫，米高鐸是何方神聖，後來我查清楚，原來吳楚帆之子嗎？……隔數月，米高鐸竟獲機爪得，大把世界又點話，眞人生如夢也。飄仔談玉女幾時番頭嫁，似乎番頭嫁已成定論，爭在遲早耳，幾條飄仔門估，有個話至多半年，有個話至多三個月，又有個話要到玉女冇死，吱吱喳喳，一個據咁。我覺得米高鐸之死，是多錢之累，設使米高鐸有私家飛機，相信未必死得咁易。唔係生人唔生膽，我幾時都話，唔發達離譜，發達幾大唔坐飛機也。

那個最有人選希望的何鶴，也來試探聲氣。何鶴嚇我一跳，鮮見瘦得咁交關之人者。他使我想起刺嘛覺的翻譯羅先生，但羅先生瘦得比較企理，何鶴衣衫襤褸，添垢面，望之不似人君，聲息如絲，幸氣唔上頸焉。唔怕個個執得咁正，冇乜人注意；何鶴一出現，當堂搶晒鏡頭，未拍戲已經搶鏡頭，不能不佩服胡疆爲演員之眼光矣。

等左兩三個鐘頭，未見男女主角到，准明星陸續離去，賸番三幾丁死等，何鶴也在其內，坐在沙發上，不停打呵欠，眞煩燥燥。男女主角四點幾至到，眞上九樓開房。新哥滿頭大汗歸來，話飛機誤點，又話男女主角攜來一批電影器材，要送去貨倉中片場。新哥在一七取了一些東西，又匆匆去了。計九樓有個伙記話，男主角名叫湯尼格蘭渣，女主角冇來，只係替身來，替身名珍妮斯。我對荷里活明星的名字，烏龍者，但計過仔幾伙記者，曉嗌咁多美國片，在出名之明星中，未聞所謂湯尼格蘭渣者，珍妮斯更唔在講究。（九四〇）

佈局

……馬前嘆地說：「老西，讓我回去吧，今見鬼！怎麼？他媽的！」……玩意兒，大概你倆玩得乖……馬前長嘆道：「我他媽有多麼彆扭！」……你滿身彆扭！」閻老西也也有一肚子彆扭，咱們……吧！」馬前道：「那末，我……沒多久天就亮……嘜來道：「對啦，咱們也到八號去玩。他知道……曾經做過他的識途老馬……他還說起過諾倫在八號喝過談。這個靜悄悄的高級私寨，情中每一個人對馬前他們非常熟悉，都知道他們是新聞處的，他們或者是同新聞處的人關係很密。對於鴇母和她手下那一把「名花」來說，沒有比美金更可親的，因此也就對馬前他們特別巴結。

「老兄啊！」……（九七）

舅仔

許康

孤男寡女

中大偉

二、女房東

徐立吁一口氣，皺皺眉，說：

「作忠，你不要挖苦人！每一個人都有她自己的脾氣，誰也干涉不了誰。也許她眞的愛靜，不想見人。你看她不跟姑母住在淺水灣，只願自己住在那裏，也就可以想見了。對不對？」

「既然她極端愛靜，那就用不着把房子租給人，她一個人住整個房子好了。爲什麼又要登報召租？你說她的環境好，當然不是爲了租出房子圖利。」

徐立又沒有話反駁他。只是搖搖頭說：

「了解別人是很困難的，每人有每人的個性。」

以後他不再提楊智珠的事。吃好了飯，趙作忠問他到什麼地方去？他說「回家」。趙作忠笑起來：

「我們都不過回到自己的床上，是什麼家？」

徐立笑着朝巴士站走。趙作忠跟了他說：

「那末，明天你不答應我來看你了嗎？」

「過兩天再說吧。」徐立皺皺眉：「從前你也不是天天來看我的，我眞懷疑你的目的不在乎看我。」

「一點不睬你。」趙作忠聳聳肩：「我要看楊小姐。」

巴士來了。徐立不答他，跳上車，趙作忠在路邊向他笑着揮手。徐立這才問他到那裏去？

「跳舞！」趙作忠大聲笑着答：「我鍾婷芳。」

徐立又好氣又好笑。坐在車裏，却不禁呆想起來。他雖然在趙作忠面前極力否認那個叫鍾婷芳的舞女長得跟楊智珠相似，他良心上却知道這只是謊話。鍾婷芳的照片上的樣子看起來比楊智珠年輕，但是眉目之間那一種神韻跟楊智珠幾乎沒有兩樣。這一份神韻，是徐立第一眼看見楊智珠的時候就發現，而且深深地印在腦海裏，不能磨滅的。他又怎麼會在鍾婷芳照片裏看不出來？他在奇怪：難道楊智珠眞的就是鍾婷芳？趙作忠的話，未嘗沒有幾分理由。最少，這一個楊智珠是非常古怪的女人。她似乎遠避什麼，又似乎要隱藏什麼，但是幹嗎却把房子租給自己。

帶了這一份懷疑，回到家裏。開門的還是阿黃，他偶然看到二樓上燈火通明，他便問阿黃：

「楊小姐還沒有睡嗎？」

「不曉得。」阿黃答得很簡短。

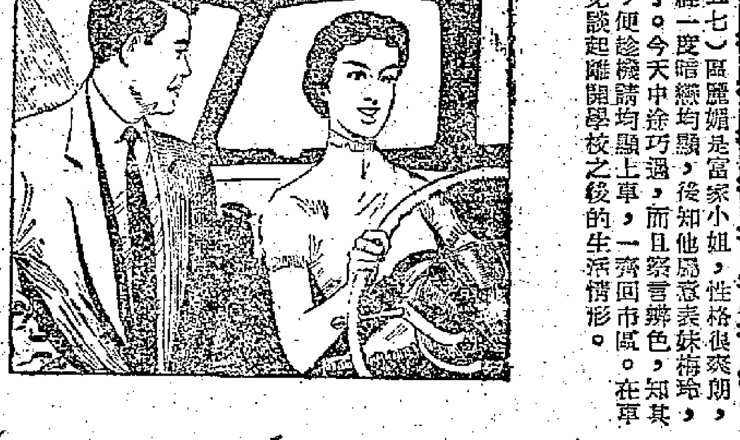
徐立穿過客廳走進自己的房間，又聽不到樓上有琴聲，他關上門，洗臉換衫就熄了燈躺到床上。才一忽兒，忽然他聽到二樓上有人走路的腳步聲，而且不止一個人。腳步聲沉重，好像有幾個男人在兩邊踱方步。徐立不禁驚奇了。（十九）

親上加親

靜寰 文 藍方 圖

（五五）原來楊均顯在別墅，平白無辜的被林裕忠痛罵一頓，受了莫大的侮辱之後，心靈痛苦萬狀。離開別墅，沿着公路行行重行行，心情苦悶，沿路沉思，突然有一輛新型汽車驀然停在他身邊，跟着就有一個穿西式衣裙的妙齡少女，推開車門叫道：「楊均顯……」

（五六）楊均顯急忙回頭一看，原來是他的老同學區麗媚，於是連忙握手爲禮。區麗媚見楊均顯面帶愁容，意態索然，奇怪地笑道：「怎麼一個人在公路上跑，找朋友嗎？」楊均顯支吾應道：「唉，剛在一個親戚家出來，準備……回家。」



（五七）區麗媚是富家小姐，性格很爽朗，以前曾經一度暗戀均顯，後知他屬意表妹梅玲，便疏遠了。今天中途巧遇，而且察言辨色，知其甚失意，便趁機請均顯上車，一齊回市區。在車上，不免談起離開學校之後的生活情形。

小說林

饒恕

藝莎

三、浪子回頭金不換

他目光怯怯地凝視母親嘴角旁邊那條揑出來似的粗大皺紋上，彷彿看見那上面，有她在撫育自己時所滲出來的汗水，還沒有乾似的。

「媽媽年紀不算大，不該這麼衰老的，但這全是爲了我呀。」他對自己說。他有些痛悔的但難過思索起來：「我怎麼沒盡兒子的責任，反而留將仇報？竟這麼冷酷無情麼？」

「還麼好的老婆，不懂得疼惜，還想丟掉她……」

這句話就像鍊了會的警帶似的，不停的在他的心中重複地播放着。他以爲母親又在責駡自己了，猛然的驚了驚眼睛，清楚地望母親一眼，發覺她還瞌着眼在喘氣。他才心虛地透一口氣，揩了揩額角上的汗水。

他還沒有忘記，她是離開母親的時候，是那麼壯健：挑着重擔子走一整天，成百斤面不改容。幾年後的今天，一場病，就使她變成骷髏似的瘦弱。雖然他這些年來沒在她身旁，但是，他可以淸楚地想像出母親受的痛苦，以及彩鬮服侍她時的憂心焦慮情形。

「要不是她細心照顧，媽媽會死得多麼慘呢？」想到這裏，他又覺得委實是個賢淑的人。他回心一想此行回家的目的，和用那樣不公平的眼光看她，不禁暗自憐惜起她來了；同時，也就覺得自己是多麼卑鄙。

他垂下頭，不敢再對母親說「媽，是我不對，」痛悔地滴下熱淚，自責地說道：「你不要難過吧。」良仲說，「這番話是母親聽了，不大相信，她都在心裏很久以來，都是自己兒子說過這麼有力地打起精神，眼睛還是在她的記憶中，兒子長得那麼嫩，但是現在他却穿了衣服，但是他還是……穿在身上，換掉啦……

要是那麼長，並沒有改變他當日的面目；他的臉還是那麼長長的，下巴依舊似的抽搐，神氣地翹起；眼睛也還有從前那樣，恐怕下巴會失落了似的，垂望着地下，只是比未出香港時變瘦了些而已。看到兒子長得這麼好，她心裏感到無比的安慰。她雖然曾差些把自己氣死；但看到他認識了自己的過錯，並能悔疚，那高興使她忘記了舊日對他的怨恨了。她像夫看到遭受過毒害，但仍長得豐盛的莊稼似的感到很快又產生了愉悅的感情。她吃力地展開了久已消失的笑，嘴角也翹到高興的微笑。便把臉上來一副俗語說得好：浪子回頭金不換！終於消失了那母親想道：「不再責備他了。」（八二）

重見光明

江碧

六、血債

終於有一天，馬俊再換上小娟的住處來了。他的神色十分晦澀——當然小娟是看不出來的——只聽得他用沉重的聲音說道：

「娟，我們又快要分開啦，我特地來同你告別的。」

小娟大吃一驚，當即帶馬俊走進書齋，用手勢示意對方睜扁房門，然後悄悄地問：

「怎麼？出了什麼麻煩嗎？」

馬俊嘆一口氣，低聲道：

「你不需要知道那些事情，小娟，萬語千言，括起來只有一句『珍重』而已！」

小娟莫名其妙，帶點執拗地說：

「俊哥不應該隱瞞我，千萬不要隱瞞我！你前次說準備來裝的那具錄音機呢？」

「算了吧，」馬俊懊惱地回答：「不單只今天，以後也不再有安裝的機會啦。」

小娟追詰根由，馬俊把嗓子壓到最低，湊近她的耳畔慢吞吞說道：

「詳細的情況很難講得出來，總之這個地方對我不利，勢非儘速離開不可！」

「打算什麼時候離開呢？」小娟沉住氣問。

「現在正等候逃脫的機會，說不定今晚，說不定明天，無論如何不會遲過三幾日。」

「是不是那些魔鬼們在窺伺着你？」

「不錯，爲了避風殺機四伏，所以我就算倉猝間離不開這兒，也不方便再來看你了。」

「是的，我明白……不過……」

「不過什麼？」

「俊哥會有危險嗎？容易逃脫麼？……」

語未竟，小娟因爲過度愁怯哽咽不能成聲；馬俊雖然也很難過，却不能不抑壓着情感嘆慰道：

「用不着爲我擔心什麼危險，小娟，我記起你前次見面時也表現出甘願爲苦難的祖國犧牲的義烈情懷，我娟的胸膈蕩地單上一層不祥的陰影，小聲然問：

「現在就是犧牲的時候嗎？」

「怎可以比不上你？」

「謝謝你的熱心，大丈夫一人做事一人擔當，而且代替也是絕對不可能的。」馬俊強裝硬朗地告訴小娟道：「我不一定會有什麼危險，即使有危險也有應付的辦法，我相信還會再回來，你忍耐點守候着，從前的諾言不是兌現了嗎？……」

話猶未了，外面門鈴震響，有人暴戾地吆喝着，馬俊臉色陡變！

紅襖楊四娘

綺閣主 文

八、嗚咽山覆師

翟儀奮起神威，連砍了安貞四員偏將副將，無奈安貞帶得人多，前仆後繼，殺了一個有兩個，殺了兩個有四個，殺來殺去，翟儀竟給花帽軍六七員偏將團團住廝殺，劉延慶上前助陣時，又給另外幾個金將困住，翟儀身旁的副將，也給花帽軍團攔，只殺得天愁地慘。

登州城內留守的花帽軍，這時全部出城增援，金兵陣內廝殺入愈多，裴淵這邊形勢看看危殆。中軍大寨，已被衝破了拒馬鹿角，守寨兵士，拚命抵禦，在寨前廝殺。

正在這時候，裴淵忽見陣地左方，遠遠有一列火炬，蜿蜒而來，裴淵大喜道：「李全的人馬救援來了。」各將士見了火光，精神也爲之一振。

火光漸眼接近，只見一隊紅襖軍手持火炬，飛馳而來，後面跟着大隊人馬，却沒有穿號衣，人數約有二三千人，福山兵馬只道是李全的兵馬援來的，不禁吶喊歡呼。不料呼聲未畢，奇變突生，這隊兵殺進陣來，不向花帽軍動手，却專揀福山兵馬，逢人便殺。福山兵猝不及防，已被殺了許多人，霍儀手下一員偏將，忙迎上前去，待要探問原委，還沒有開口，已被殺卻。福山兵驚疑，齊聲叫道：「濰州兵聽者，我們是福山來的人馬。」那隊紅襖軍，你們休要亂殺。」好像沒有聽見，照樣捲地衝殺過來，福山軍陣勢大亂，紅襖隊中，兩員馬上將軍，左衝右突，如入無人之境，一霎時已衝進裴淵中軍大寨，放起火來。

這一隊人馬，便是延慶所率領的僞冒紅襖兵士，兩員馬上將官，便是延慶和黃國。他們受了安貞密計，乘戰況最烈之時殺入，給福山人馬一個措手不及，果然收了奇效。

裴淵在右邊，看見中軍帳內着火，不禁大驚失色，早有左右報告情形，裴淵一想，才知中計，悔已無及。只得下令全軍退卻，向原路奔逃，花帽軍掩殺一陣，直追了三十里方才收兵。

裴淵退到八十里外下寨，天已大明，殘兵敗將，陸續退來，人馬十成折了六七成，糧草輜重，全部損失，眞是潰不成軍，各將領中，不見了劉慶福，王顯忠，翟儀左臂受傷，楊德廣腿部也中了一槍，由兵士背着逃回。裴淵大慟，只得退回福山城，一面飛報楊安兒。

却說楊安兒自從裴淵出兵後，便覺心驚肉跳，精神恍惚，行坐不安，便對四娘說道：「不知怎的，我這日都覺心驚肉跳，莫非此次出兵不利？」四娘道：「不會的，大概哥哥懸念得太厲害才有此現象。」安兒仍是不樂，三四天後，舊病竟告復發，裴淵的敗訊到文登時，安兒正臥病在床。（八七）

拉郎配

陽紅改編 張澤蕊畫

三、家家忙着嫁女兒

縣官聽太太說出這麼一堆好主意，喜得忙去張羅：一會兒派心腹去叫媒婆，一會兒找師爺商量挨戶搜捕，一會兒又叫人小心把守四門，休叫走了美女。

不說衙門裏忙成一團；再說選美女的榜文張貼出去之後，立刻全城震動。不要說有女兒的人家愁得要死要活，就是那沒有女兒的也到處議論。一時街談巷議，鬧得烏煙瘴氣，做買賣的也顧不得兜生意，念書的也丟了書本子，家家連飯都顧不得吃，只忙着找個妥當去處安置自家女兒。那些已經定下女婿的，好歹找頂小轎屈兩個吹手，抬過婆家去立時拜堂成親，後來的找不到轎子，也有步行走到婆家去的；那些沒定女婿的人家，就忙着找媒婆挑剔選擇，漸漸急上來，也顧不得許多，只要抓住個年輕男人便硬叫姑爺。衙門裏見這光景，攔也攔不得，禁又禁不得，眼看着美女一時少似一時，那縣官怎不心焦！

且說本城有個王員外，名叫王夏，年紀已在七十開外，膝下無兒，只有一個庶出的女兒，因她自幼嬌生慣養，那些門戶相當的人家多不願和他家論婚，王夏又不肯把女兒輕易嫁與那沒根基的無富少貴的人家，因此高不成低不就，一直藏在家裏出不得手。這日王員外在街上看了榜文，自然也着起慌來，自悔當初挑剔過苛，如今急切間不能替女兒說個人家，倘被選進宮去，豈不是把女兒推進了火坑！越想越愁，急得似熱鍋裏螞蟻，只在榜文前踱來踱去。

國泰 新華 即日獻映 朱虹初當初戀的苦味 一少男少女戀愛詩篇 夜夜盼郎歸 朱虹 歐陽莎菲 石磊 童毅 蘇秦 洪亮 海濤 唐龍 合演 朱石麟 總導演 姜明 龍凌 導演

京華 今天盛大獻映 環球武俠槍戰巨片 龍虎… 占士史超域 主演

九龍 只映今明兩天 霍士公司滑稽大片 爆笑名片！ LUCKY JIM 糊塗大才子

百樂門 最後今天 美高梅出品肉搏槍戰緊張驚險巨片 梟巢喋血 片上中文字幕

都城 皇宮 今天 二時半 五時三 七時半 九時八 四場 十大名片之一！ 巴黎春戀 LOVE IN THE AFTERNOON 加利谷柏 柯德莉夏萍 利華仙 三大巨星主演

好萊塢 今天映 羅馬奇緣 明晚九時半 特價 桂河三日

新光 今明兩天最後 千里長征 CATTLE EMPIRE 片上加中文字幕

皇后 今明最後 日本松竹少女歌舞團 登台 京家庭倫理

平安 明天獻映 全部國語對白 男人之禁地 松竹出品 大映 泉京子 即日開始定座

麗都 仙樂 明天 粵語 片 群英會 馬連良 譚富英 裘盛戎 葉盛蘭 蕭長華 袁世海 北京電影製片廠出品

豪華 快樂 今天最後三場 珍芳婷 UNTIL THEY SAIL

大華 天宮 沙漠血戰記 DESERT RATS

真光 金縷衣

刊登廣告請撥電話 四八一〇八

督憲杯首仗 華聯戰西聯

肥油踢中鋒今面臨考驗

本年度足球總會主辦的七項足球錦標賽，現在只完成了特別銀牌一項，七項之一的督憲杯賽，定於今晚八時在港府球場揭幕夜戰，由足總西聯隊對華協華聯隊。此項杯賽採三場兩勝制，今日是第一次碰頭，門票分二元四角和一元二角兩種。

在督憲杯開賽之前，六時半起還有一場序幕戰，由華裁與西裁作一年一度的「珠璣杯」聯誼賽；中西「過氣老倌」登場表演，定有一些噱頭。

華聯與西聯的陣容都已於日前選出，毫無疑問，華聯人腳比較整齊，強勁得多。事實上，戰後以來的九屆督憲杯賽中，華聯獲取了八屆錦標，這就說明了年來華聯隊的實力遠比西聯隊強。

華聯正選陣容的中堅劉添，因不慎折臂，足聯已決定改由副選劉儀補上，並增選李炳照為後備；這一變動對華聯的守衛力量沒有多大影響的。同時，華聯隊的鋒線有一個特點，那是以何祥友擔任中鋒，「肥油」在香港球場上踢中鋒的位置，今夜還是首次，究竟表現如何，尚難肯定。至少以他的腳法、頭槌和肯衝勇戰的精神，演出是不會太差的；而且他擔任中鋒後，與南華另外兩條「煙士」姚卓然、莫振華的聯系，將可更加緊密和條件更有利。值得注意的是：近況極佳的黃志強，今天將碰上氣力充沛、死纏爛打的杜永權，「牛屎」在這一員悍將面前，究竟能夠發揮多大威力，無疑是對「牛屎」的真正本領的考驗。

[illegible]

華聯隊

[illegible]

西聯隊

[illegible]

●華聯●

大公 體育

次輕量級又有佳作

徐鴻林異軍突起

練習時挺舉超過世界紀錄

【本報重慶通訊】一九五八年全國二十五單位舉重錦標賽，已定於四月六日至十日在山城重慶舉行，各地參加比賽的運動員，已陸續向大會報到，國家舉重選手亦已分批到達。

在廿五日下午，正是運動員們在體育館練習的時候，記者和國際級人舉重錦標賽輕量級冠軍黃強輝，談及我國舉重運動員們的一些情況。

據黃強輝說：我國優秀的次輕量級舉重運動員徐鴻林，最近成績大有進步。徐鴻林在平時的練習成績，推舉達一一〇公斤，抓舉達一〇五公斤，而挺舉則達一四五公斤，總成績為三六〇公斤。這即是說：他的兩手挺舉的成績，已比一四三・五公斤的世界紀錄超出一・五公斤，而總成績與三六二・五公斤的世界紀錄亦相差無幾。因此，徐鴻林是很有條件突破次輕量級的挺舉世界紀錄的。

至於黃強輝自己，他此次在莫斯科雖未能如願創造挺舉世界紀錄，但他在平日練習時，不止一次地舉起一五五公斤，所以他是具有很大的力量的；通過汲取在莫斯科時的經驗，這一次參加全國比賽，他的信心又加強了！

勝利盾賽第二回合

莫慶今夜洽商賽期

有可能在月內挑燈夜戰

由足聯與軍聯合辦的[illegible]席足球的代表柯路達，將會在港府球場露面，屆時莫慶將準備與對方接洽，徵詢他們對第二場比賽日期的意見；假如對方不能立即決定，「莫哥仔」將與對方約定會面的地點和時間，然後從詳計劃，以訂出一個理想的日期。

由於勝利盾賽的收入，對足聯的經濟有着重要影響，所以該會中人都很重視這場比賽。當第一仗在愉園挑燈夜戰時，因為適值陸軍的門將麥麗高在賽中有着優異的演出，而當時替軍聯把守大關者，就是此人，不少球迷都慕名到場準備欣賞他的球技，並且也同時替華聯打氣，所以那時港會場內會有接近九成觀衆之多，門票收入大大超出麥會的預算，而足聯所獲得的幾千元進賬，亦[illegible]

靜靜告訴你

勝利盾足球賽，本屆第一場比賽已於月前舉行，聯會以七比三擊得大捷。第二場的比賽現在還未定出日期，足聯在上月召開會議時，決定推派張錦添與軍聯方面接洽，早日訂出適當的時間，使球賽能够快些結束。

據悉：張錦添接受商洽的責任之後，認為勝利盾的小組委員莫慶與軍聯，特別是陸軍的代表稔熟，已請「莫哥仔」從旁協助。

根據足聯中人昨日透露：今晚舉行督憲杯初賽時，估計「三軍」的代表，尤其是陸軍出[illegible]

攀登獅子山賽 六十五人參加

一九五八年全港華人登獅子山比賽，去月底截止報名，共六十五人參加，其中包括去年冠軍陳鴻文、亞軍區忠盛、季軍李東與六十餘名的健兒。比賽定於七日上午十時開始，出發地點是九龍塘七號與八號巴士終站（窩打老道口），[illegible]

[illegible]能在本月份內擇日排夜戰。●凌仲●

足總不應墨守成規

督憲杯賽洋隊江河日下

有人獻議及時變通行事

代表足總出賽的不全限於洋將

督憲杯足球賽，明文規定是由華協華聯隊對足總西聯隊的，由戰前，由於雙方人材鼎盛，都能派出最佳陣容作戰，成為足總屬下各項錦標賽中最受人重視的一項；[illegible]

[illegible]改，則將來督憲杯要成為工力悉敵的雙方又將[illegible]了。

說者認為：足總在所做許多事情，都不斤斤講例，其實可變則變，如想使督憲杯賽再成為惹人重視的比賽，就要趁這個時機來改變了。●晨光●

有間筆錄

百聞不如一見

國際籃聯主席看到中國壯麗的今天

國際業餘籃球聯合會終身榮譽主席瑞士列昂・布伐爾夫婦，應中華全國體育總會邀請來我國訪問。下面的文章是布伐爾先生為我國英文版「中國體育」雜誌寫的訪華觀感摘要。（編者）

[illegible]

籃球聯賽昨今戰訊

[illegible]

排聯參加亞運代表名單初定

墨爾本排球隊明天到港

伊館港九排球聯會第六次執委會議昨晚在伊館召開，關於澳洲墨爾本航空母艦排球隊明天由新加坡來港與港隊比賽兩場的問題，該會執委郭木開已去函正式接納，定於本月八日、十二日共賽兩場。昨晚首先提出追認。

印度六人排球隊擬在亞運比賽結束後回程經港時比賽數場，日前已決定原則上接納，以六四分賬為條件；最近印方來函，除六四分賬外，還須招待該隊在港期間的食宿費用，並希望香港於今年十月派隊訪問印度。經再次討論後，仍依照原定條件答覆對方。

公開排球聯賽，為了開源節流，決定去函排球裁判會，要求減低收費，即裁判費減至三元，乙組聯賽員減至二元，改在星期日白天舉行。昨晚還議決在九龍部設立「港九排球聯會俱樂部」，名為[illegible]，跟着召開籌備會議，決定每月可以收費一百五十元。

亞運小組委員會議，為了節省時間，決定改乘飛機前赴日本，日期約在五月十九日出發，全套遠征服裝。港協將報告或廿二日。最後初次選出香港亞運代表廿四人，將於日間開始集訓，名單如下：

領隊余森燕；教練黃鼎芬；管理馬兆華。

阮景逵、麥子德、陳振漢、劉華明、陳威、鄭國雄、李梅烈、梅華寶、伍茨滿、翁培佐、陳英竟、陳樹枝、黃伯熹、朱徵基、黃惠進、鄺卓雄、林鑑池、陳元琮、司徒宥、余紹操、譚永滿、陳健琛、黃鑑華、余國振。●一條煙●

名醫認為三週可癒

劉添斷骨要接駁

可能今夜施手術

[illegible]比前天良好，不少國內人士這日都到醫院探望，其中包括華協總幹事曾境康。

劉添的技術近在巔峰狀態中，是巴士的主將之一。起初，巴士中人，如臨大禍，惶惶不可終日，到了昨天，似已吃了「定心丸」，各人都不如初時那樣緊張了。據悉：雷瑞熊、雷瑞能等經常到醫院探問劉添的健康，他們表示，不論醫藥費用多少，都要儘快使他痊癒。

經過好幾次的X光檢查，證明折骨處還在摺叠在一起，由於外面肌肉包圍，很難把它移駁。經過好幾位醫生研究過，認為有施手術把折骨移正接駁的必要，此事昨天已獲劉添本人同意了。

巴士會同一位著名的外科醫學博士到香港血液醫院，對劉添的傷勢作詳細的診斷。據說，經過診斷後，認為施過手術，可保證三個星期內便可痊癒，而且駁口將與平常一樣，並無一長一短或任何障礙。

因此，巴士中人都放下了心頭一塊大石，劉添本人也覺得快慰。據說，可能今天便要施手術了。●原子球記●

法國傳統越野跑

蘇波選手 各獲冠軍

【新華社二十一日電】法國「人道報」主辦的第三十一屆傳統越野賽跑三十日在巴黎舉行。女子二千五百公尺和男子[illegible]公尺的冠軍分別為蘇聯和波蘭[illegible]

[illegible]

體育什事談

南乙獲銀牌 球員不抽筋

朱司倫

日前乙組足球銀牌決賽，南華與傑志打了一百一十分鐘才決定勝負，傑志球員在那一役中，殺到筋疲力竭，因抽筋[illegible]

[illegible]而扭轉戰局。●哈林●

最熱鬧的一次集訓

樂球新玩意 臥倒又翻身 隔網搓皮球 頭頂與腳踢

香港亞運足球隊昨天在港府球場作第七次集訓，廿三位選手均到場參加，成為集訓以來最熱鬧的一回。

昨天的練習課程，除了與往次一樣的頂頭、推、自由接球、柔軟體操、跨欄和射門等外，並且增加了兩項新課程。

其一為拋「藥球」，球員對坐在場內，雙手高舉重達八磅的「藥球」，臥倒地上，再翻起上身而將球拋出；這是練習拋界外球和鍛鍊腰力的一種辦法。因為「藥球」重，一臥一起耗力甚大，因此練來甚為吃力。另一項是隔着球網搓球，球員可以用頭或用腳踢球過球網，但必需要是第一時間的動作，如果皮球落在地上超過兩次便作輸論。據「佛爺」說：這是鍛鍊球員們掌握第一時間的頭頂、腳踢傳送。因為這種練習帶有遊戲性質，球員們爭先恐後，司徒堯、李育德等人為了這一球誰贏誰輸的問題，不斷爭論；連「老將」李炳照也活躍起來，「佛爺」雖然一再叫他們先不要計分，但各人還是好少理，事實上，計分以定輸贏是可以提高興趣的。

黎兆榮表示：本星期四作第八次集訓時，將進行一次分隊比賽，他囑咐總職員何廣庭屆時帶備兩套球衣到場，以便應用。圖為高保強、梁杰、梁偉雄（右起）在練習擲「藥球」時的情形。●膠化●

黃碧瑤壓倒樊倩君

重新獲得單打后座

戰果三比一 樊屈居季軍

全港公開女子單打乒乓賽，昨晚在二天堂球室上演獨幕劇，由乒乓「后座」的黃碧瑤對抗去屆乒乓單打冠軍樊倩君，由於是黃度奪本港「后座」的資格，故關係出席亞運前途，故蒞場欣賞者大不乏人。

比賽結果樊倩君衛冕失敗，以一比三敗於黃碧瑤；黃得勝此仗亦回復乒后的寶座。

昨晚比賽完結後，女子乒乓單打賽亦告完滿閉幕，計冠軍黃碧瑤；亞軍吳玉珍；季軍樊倩君；殿軍顏佩卿。

茲將昨晚黃、樊之戰績分錄於下：黃碧瑤勝樊倩君三比一（廿一比十四、十七比廿一、廿一比十五、廿一比十七）。

又訊：香港乒乓會定本月七日（星期一）下午六時，在北角二天堂召開本月份執委會會議，屆時將商討亞運有關事宜。

昨晚排球聯賽 東方永康告捷

伊館昨晚兩場公開排球聯賽，女組永康以十五比四、十五比〇擊倒陶秀。甲組東方也在絕對優勢下擊敗方剛，成績為廿一比七、廿一比十一、廿一比十二。

學界今演三場

港九學界籃球賽，今天下午共有三場在九龍青年會舉行：六時，乙組培中對嶺東；七時，乙組聖瑪利對華南；九時，甲A組諸聖對德明。昨天乙組培正勝永康卅八比卅三；甲B組聖理達勝培正廿八比廿五。

當你擲界外球的時候

應該注意：界外球擲得好或壞，是從準確性、力量、大小和動作速度三方面來衡量的。香港球員除了擲球的距離不够遠外，主要毛病在於擲球的動作太過遲鈍。如掌握時機，以最敏捷的動作來完成擲界外球的責任，可以給對方來一個措手不及……。

在足球基本技術中，擲界外球並不是主要的，也許因為這個緣故，許多球員都沒有能够重視它和掌握它。但是，儘管它在比賽中不能起着很大的作用，球員們仍要適當地進行擲界外球練習；因為在比賽中，如果在對方端線附近獲此機會時，每每能因擲得遠和擲得準確而造成有利的攻門機會。

香港亞運足球隊在集訓時，教頭黎佛爺注意到了這個問題，除了過去作過一次遊戲性質的練習外，昨天還準備了幾個比足球重許多倍的「藥球」，作鍛鍊腰力和臂力的練習。

來港表演的歐洲足球勁旅的球員，他們通常都能將球擲出在二三十公尺之外，甚至有達四五十公尺的；香港的球員一般只能達到三十碼，或多一點的距離，能將球稍擲得更遠，除了要有良好的臂力的大小之外，與擲球的姿勢正確與否也有很大的關係。

對於擲界外球的動作，球例上的規定有：擲球入場時，擲球員必須面向場內；兩腳只許踏在邊線上或邊線外，不能全部踏越場內；不能離開地面；雙手持球從頭後面，必須從頭上過去。[illegible]

在擲界外球時，兩腳最好是前後開立，因為這個動作比兩腳並立有更大的力量；同時兩臂用力，快速擲球，[illegible]膝，收腹，迅速挺腰，伸直，手腕、手臂、腰部同時用力將球擲出。助跑擲球的動作也一般是：助跑的距離在五六公尺左右，跑時要自然；助跑速度的快慢要看需要而定，如要把球擲得遠些，就可以跑得快些；反之[illegible]

擲界外球好壞，是從準確性、力量大小和動作速度三方面來衡量的。如擲出的遠近得宜，動作敏捷，就是擲得好的界外球。一般說來，香港球員除了擲球距離不够遠外，主要毛病還在於擲球的動作太過遲鈍。如能掌握時間，以最敏捷的動作完成擲界外球的責任，可以給對方來一個措手不及。若然拿着皮球在場畔四顧或作不必要的拖時間的動作，就必然有利於對方的防守而陷己方於不利的地位。這一點，香港球員非加注意不可！

在日常的比賽中，球員擲界外球常見的毛病大致是：㈠腳在擲球時提起離開地面；㈡球不是從頭後方擲出；㈢沒有充份利用腰腹的力量幫助擲球。前兩點的毛病是犯規的，後一點毛病則會使他擲得不好。

對於一個球員，首先當然希望改正常犯的毛病，其次就是如何進行鍛鍊，增強臂力和準確性以及敏捷性了。●小敏●

服務版

問題解答

美對印尼垂涎已久

吳彤先生：

你問美國為什麼要干涉印度尼西亞，有過些什麼活動？

美國對印尼這個物產富饒的國家垂涎已久，十多年來，雖然美國還未能完全代替荷蘭在印尼的殘存的殖民地勢力，但在經濟上已漸漸滲入了印尼的領域，一九五七年美國在印尼的直接投資已增到二億五千萬美元，佔外國在印尼全部投資的百分之十五，超過了英國，僅次於荷蘭，而居第二位。

在排擠其他殖民主義國家的活動中，已控制了英國和荷蘭在印尼的相當一部份投資。在印尼的進出口貿易中，美國已居於英國和荷蘭之上而佔第一位。美孚油公司、德士古石油公司、固特異橡膠與輪胎公司等大壟斷企業，已在印尼的石油、橡膠、錫以及有色金屬等工業方面控制了很大一部份陣地，美國壟斷資本還用「以利作本」的手段，每年提取百分之二十五的利潤來作為新的投資。

在歷史上，美國對印尼有過怎樣干涉行動？一九四七年七月，美國支持荷蘭撕毀「林牙耶蒂協定」，發動了侵略印尼的戰爭；當荷蘭打不過的時候，美國又拉攏澳大利亞、比利時等組成一個「三國調停委員會」，以「調處」為名進行干涉。一九四八年一月，美國壓迫印尼簽訂了所謂「倫維爾休戰協定」，使印尼人民受了很大的損害。一九四八年底，美國為「借刀殺人」以「馬歇爾計劃」援助荷蘭十五億美元，來發動對印尼第二次進攻。另方面看援助印尼為名，僅以五十三萬美元的代價就攫取了在十五年內印尼對外貿易的特權。一九四九年秋天以「斡旋」荷蘭的侵略戰爭為名，迫印尼接受附有奴役性條款的「圓桌會議協定」；以組織「印度尼西亞合眾國」的手段來分裂印尼。

當整個亞洲的反殖民主義鬥爭高漲的時候，印尼人民也於一九五〇年八月十五日挽救了分裂局面，恢復了統一的印度尼西亞共和國，一九五六年全部廢除「圓桌會議協定」，並要求收復西伊里安。但美國又操縱聯合國阻撓印尼人民的正義要求，並在西伊里安加緊建立軍事基地；一方面用卑鄙手段支持侯賽尼等叛亂集團，妄圖推翻印尼政府。

由美國操縱的東南亞集團在馬尼拉會議之後，美國又把台灣蔣介石集團作為它干涉的工具，通過台灣運送武器給中蘇門答臘的叛亂份子。還準備藉口「撤退僑民」，派軍艦到叛亂份子盤踞的地區對印尼人民進行恐嚇，美國對印尼的垂涎是處心積慮的。（岸）

顧問信箱

丈夫婆媳之間

白靈儀妹妹：

替讀者解答問題，是我份內的工作，你又何須因為我解答一封信而把我視作恩人呢！只怕我所答覆的不能滿足你的需要，不能很貼切地替你解決問題。

你在婚前便與你的丈夫發生了關係，因為很多薄倖的男子，在當時來說，是很危險的，在目的已達之後便冷淡下去了。現在，在一般的情況下，可以說你的「危險期」已過了，因為你已與他結了婚，而且還去註冊登記過。所以，吃虧不吃虧的事已經不存在了。

幸福的花朵，要長期用感情的雨露澆灌，才能開得燦爛的。婚前被進棄的「危險期」雖然已過去了，但要保持夫妻間感情及使家庭生活幸福和諧，夫妻雙方必須互助互敬互愛。

你的丈夫歡喜打麻雀，這當然是不良的嗜好，但絕不是什麼娛樂。我想，只要你能好好規勸他，他是會戒賭的。

你們的感情很好，平日他也很關心你，正好動之以情，說之以理。如果他不聽你勸，也可叫工廠的工友或他親密的朋友勸勸他。你和他過去既然在工會中做很多事，現在有空也可以與他多去工會，多找些事做做，這樣，有正當的工作消磨空閒的時間，他自然無暇去打麻雀了。

婆媳不和自古以來都是一宗清官難審的事情，在內地，婆媳關係大都變好了，但在這裏恐怕要靠自己一番努力才能搞好。以前中聯有一部影片叫「家家戶戶」，你不知看過沒有？你的家姑恐怕沒有「家家戶戶」中的家姑那麼橫蠻吧，孝順的媳婦紅線女終於以愛與誠感動了她。

照你說的，你的家姑的確有點蠻不講理，但我相信你的丈夫比「家家戶戶」中做兒子的張瑛會好些，不會一味順母堅要。我以為，你還是先設法搞好婆媳關係。她現在有病，你應多關心她，多照料她，把她當作你自己的母親一樣，人心是肉做的，她見你待她好，她也就慢慢地會認識到自己不對，也就會對你好起來了。

你們夫妻收入只有二百五十元，她卻嫌住木屋不好。在香港，住是生活的一大難題，住木屋的人多得很，這都是環境所迫，如果收入多，誰不想住得好一些呢？這事只要向她解釋，她會明理的。

如果你丈夫的生母在鄉下生活得很好，就無謂接她出來住了。正如你說的，你們夫妻收入不多，住得也不如理想，如果多負擔一個人，豈不是生活會更艱難，住得也更狹窄一些。

有關衛生常識問題，我已轉了給醫生，請你留意醫藥信箱。

你大概有高小語文程度。

煮燶飯怎辦

煮飯時，不慎煮焦了，飯裏便有火焗的臭味，這時，有些家庭主婦就會在爐裏拈幾塊燒熱的木炭，放到飯面上；過些時間，飯中的火焗味就會顯著的減少或消除。這是什麼道理呢？

因為木炭中有很多的孔隙，這些孔隙又具有吸收氣體和蒸汽的作用，把它放到飯上面，它就能夠將火焗味吸掉，這種作用叫吸附作用。

為什麼要用熟的木炭呢？這是因為在木炭的孔隙中常含有很多松脂類的物質，經燃燒後，這些松脂類的物質就可先行燒去，木炭的孔隙度就增大，比一般的木炭就具有更強的吸附能力，吸去更多的火焗臭味。（東）

食糖與爛牙

多吃糖對牙齒有沒有害處？為什麼有害處？糖是什麼東西？小孩子到底可不可以吃糖？這些問題往往在我們日常生活中容易碰到。

糖是用澱粉經過人工加工而製成的，是一種炭水化合物類食品，炭水化合物類在營養上又叫醣類，這類食物是人體能量補充的主要來源，如我們每日所食用的主食品——米、麵，便是炭水化合物的一種。

糖對牙齒損害的原因，至今還沒有一個完美的答覆。

有人說糖對牙齒的損害與口腔內存在的乳酸桿菌有密切的關係，由於糖在口腔內被唾液酶消化而產生的乳酸，有促進乳酸桿菌繁殖與活動力的作用，而乳酸桿菌就能損害牙齒。他們用含糖多的飲食與含糖少的飲食作對照試驗時，發現了多糖組的齲齒罹患率比少糖組的高。此外有人得有機會在某醫院檢查糖尿病患者的牙齒時，發現他們的齲齒都在靜止狀態。這些患者所用的飲食都是不含糖或其他醣類的食品。為了排除胰島素可能的影響，他們又以無糖尿病而有進行性齲齒的患者，給以標準糖尿病飲食，過了四個月後再加以檢查，發現他們的齲齒都已停止進行，但是當恢復普通飲食後，又有再發性齲蝕現象，因此他們認為醣類能直接損害牙齒，而限制飲食中的醣類是避免齲蝕的一個方法。

有人認為糖對牙齒的損害，主要是由於消化系統的紊亂所引起的消化不良所致。其中消化過程，相當複雜，主要由於在消化時分解的中間產物——一種叫做丙銅酸，缺乏硫胺素等促成其繼續分解，而在血液中滯留起來，滯留過多以後，可以刺激中樞神經系統，使中樞神經產生疲勞，影響正常的食欲而造成與牙發育有關的營養不良，長久以後形成惡性循環，牙齒就容易被齲蝕。並舉兒童為例，小孩常常在二餐之間吃糖，吃了糖後到吃飯時的缺乏食欲，由於飯吃得少，到下一頓飯之前就又感到飢餓，因為飢餓又吃糖，如此不斷循環下去，往往就使得正在發育的牙齒在長期後，容易齲蝕。

上面這些說法，到現在也還不能夠作結論，但是我們可以由此對糖的看法得出下列幾點參考，作為我們日常生活的參考，這就是：糖是身體的必需品。糖也不宜多吃（指糖果）。吃時要在飯後，為了保持口腔清潔衛生，經常漱口刷牙。如果發現有齲齒病，及早去看牙科醫師。

至於小孩子當然可以吃糖，不過一定要請照以上幾點去做，才不致於損害牙齒。（內）

四至九月輸入額 日本定十六億美元

要增購英鎊區貨以減英鎊存額 並考慮減低英鎊區貨輸入按金

貿易通訊

【本報東京二十五日航訊】前已報道，本財政年度（今年四月至明年三月）日本的外匯輸入預算，大致將削減一成而為三十二億五千萬美元，現續探悉，上半年度（四月至九月）的輸入預算額，大致將定為十六億美元左右。因為本國商情不振，對一般進口貨的需求正減弱，通商省和大藏省對於今後半年內的進口預算範圍，尚未發生歧見。

一種與往年不同的情景是，許多門工業都要求通產省和大藏省限制輸入，藉使本國市情不致更壞。

大藏省的政策是要從英鎊區增加輸入，藉以減低日本手上過多的英鎊存額。

大藏省正考慮用英鎊（過去是用美元）來支付從中近東輸入粗油的款項，以減少英鎊儲備。它亦考慮降低從英鎊區輸入貨品的按金比率。

據大藏省透露，紡織、鋼鐵和煉糖工業，均強烈要求削減原料輸入。但如輸入削減得過多，則本國貨價將告上漲，從而對輸出發生不利影響。

印尼申請輸入大減 昨起實施縫衣機輸入新規定

【雅加達二十七日航訊】據此間商業新聞報稱：目前印尼國內進口貨存量已呈空虛，照普通情形，此正為進口商獲利的大好時機，惟實際上，因輸出證行情過高，使進口商不敢放手輸入貨物，故進口貿易一片沉寂。不特輸出證行情高，而且輸入保證金提高至百分之百後，進口商資金週轉困難，活動範圍比前大減。

商業外匯局人士透露，截至本月中旬為止，進口商提呈的輸入申請書僅有一百五十份，但在「正常狀態」下，每月的申請書約達六百份，而現在的申請書尚不及「正常」數字的三分之一。

印尼商業外匯局最近公佈一項關於輸入家用縫衣機的新規定，並由四月一日開始實施。新規定的主要內容為：家用縫衣機和零件僅可由沒有裝配工廠的企業輸入，這是指屬於輸入品分組表第三組者，並僅准從爪哇島上各港口輸入。上述新規定，僅以下列情形為限：一、可輸入的家用縫衣機，僅以整套拆散的縫衣機，全部或一部份為限；二、如輸入家用縫衣機的一部，則應將其列為「修理用的零件」項下。

新簽證年度昨開始 澳洲商開來信用證 市上鵝蛋蓆已被搜購一空

【本報訊】澳洲的新簽證年度已於昨晚開始（每年分三次簽入口證），今年的進口貨值仍定為八億澳鎊。近日澳洲方面已有較多的訂貨信用證開來，顯示着第二季生意將不如首季那麼沉靜。

現時洋行所接到的澳洲訂貨單，包括有訂購斜布、印花布、塑膠玩具、草織品（特別是草蓆）、桐油、鬃成木條、籐籃等在內。斜布的訂單有些值三、五萬元。鋪地用的鵝蛋蓆，近日付船的數量亦很多，一家大華商洋行一次就付出三萬張（五百包，每包售八十餘港元），現在某大英商洋行復接到更大量的訂單，以致市上所存的鵝蛋蓆已被搜購一空。這些鵝蛋蓆，全是由內地運來，在港加印上商標後付船的，也有一些是在港重新包裝後再輸出的。

至於塑膠玩具的訂單，則一般小洋行所接入的數量尚少，每次約為數百打。同時恤衫、雨傘等尚未有大額訂單寄到。至於桐油的訂購量，則每次約為十噸至二十噸。但總的來說，此線生意現已比首季為活躍，又因為澳洲政府宣佈不削減輸入，港商認為至少第二季的生意可以看穩。不過他們也說，由於日貨可享受最惠國待遇而輸往澳洲，今後大宗的塑膠玩具與印花布訂單，看來仍不會落在港商的手上。

比圓鐵放新盤 每噸卅四鎊六先令 港市成價卅二元半

【本報訊】據洋行消息：昨日比利時五金廠方放來圓鐵新盤，要價每長噸三十四鎊六先令八便士（C.I.F.香港），本年六月付船。據洋行界人士說，只要每噸三十四鎊六先令便可以在港接盤，但目前香港圓鐵普通花式每擔只值三十二元五毫至三十三元，故未有人訂入。

據洋行界人士說，歐洲五金價基本上是下跌的，當地圓鐵出口售價日前是每公噸七十八至八十美元，最近已改為七十七至七十八美元，因此，歐洲放來的五金新盤便同跌了。

昨日圓鐵以每擔三十二元五毫成出二十噸。另有一宗台灣圓鐵欲以每擔三十二元拋售，但因拉力弱，價雖便宜亦未能成出。據五金商說，由於台灣圓鐵的品質不佳而售價很低，故「攪爛」此間的五金市場。據說，台灣有些拉力較強的圓鐵盤放來，要價每擔三十三元餘，但此間五金商均不敢問津。

美鈔上升 K金下落

【本報訊】美匯、美鈔背道而馳，K金下落。

美匯開市五八二．二五，收市五八二．二五；最高開市價，最低收市價。

美鈔開盤五八一，為全日最低價，最高價進至五八一．七五，收盤五八一．七五。去息三毫。牌上無交收。

金單開市五八一．去，收市五八一；最高開市價，最低收市價。

K金頭盤二五四．一二五，為全日最高價，最低價降至二五三．八七五，收盤二五三．八。上交收六百兩，去息二毫半。牌下交收二千三百五十兩。澳門金二六四．二五，比前跌了○．二五。

美國經濟蕭條 金山莊生意退減 今年首季比去年同期遜色

【本報訊】今年金山莊經營美國線生意，比去年同期遜色。現因美國經濟蕭條，當地酒館餐室的生意減少，金山莊商人認為食品去銷亦難免再減。根據船公司退回的佣金數來看（每噸貨物扣佣……），去年金山莊……

天津光管將到 商人前訂貨多已先放出 上海產品泰商繼續扯去

【本報訊】天津色、白光管，港商先後訂入數批，大部份花貨已成出，現貨將於本月初旬運到。

據商人說，天津色、白光管，是今年才出口的新產品，貨辦於上月初到港後，即被電器商號訂入數批，而且這幾批貨，有大部份已被電器零售商吸進。

天津光管的優點就是光度好、發光快。貨品規格有：十八、二十四、三十六和四十八吋等，同時亦分膠木頭和銅頭兩種。據說，本月初旬到的首批貨是膠木頭的。

天津色光管，色澤約分紅、藍、綠和粉紅數種。

近日成出的天津白光管，期貨價為：十八吋貨每支成二元五毫，二十四吋貨成二元二毫，三十六吋貨售三元一毫，四十八吋貨成二元七毫。

另悉，上海寶琺牌色光管銷路仍不錯，除泰國商人續扯去外，本地販商亦有吸入。貨品色澤共分米色、淺白、粉紅、藍和綠，四十八吋貨每支沽三元，二十四吋貨每支沽二元五毫。

經濟新聞

榴花糖暢爽 近期花貨成二百噸 拆家興趣甚濃

【本報訊】解放後首次恢復供應香港的廣東榴花牌砂糖，昨又成交二百噸，五天內岸邊交收成每擔三十九元二毫，比上次的倉交價實際已高出四、五毫。

綜計近十天來廣東砂糖已成出五百噸。由於它的旋光度特別高，價格相宜，販商亦有保證可每得穩定的利潤，故一般拆家的經營興趣甚濃。

三月廿五日，港府化驗室曾化驗了一批廣東榴花牌砂糖，化驗結果證明，它的旋光度高達九九點七五，比入口商自報的九九點六五還高出零點一度。這一旋光度更為一般台灣特砂所不及。

目前香港每月所銷的砂糖有三千餘噸，其中進口白砂糖估一千餘噸。一般認為在供應正常的情形下，廣東砂糖的銷量可日漸增加。

目前拆家買入廣東砂糖，轉手沽出每擔可獲利二毫至四毫，這一利率是穩定的。……所以如此，主要是因為……

榴花牌砂糖因為有許多優點，所以不少商人近日頻向香港總代理的五豐行洽購。

新出水結布到港 色澤潔白布質幼滑柔軟 本地廠家遠客均感興趣

【本報訊】品質經過改良的國產水結布，近年來，水結布在此間銷路頗暢。經過改良的國產水結布，布身更比前幼滑（過去的顏色帶點黃）。

水結布有耐洗耐用、穩便美觀的特點，因此除了幫扯購外，不少恤衫廠都採用以製襯衫、睡衣銷售和轉銷其他地區去。據一般人的看法，水結布有興趣，銷路也會隨着擴大。

國產水結布，是以百分之二百細紗製成，每疋五十碼，疋重為十一磅。

印尼輸出證 升至三盾二三

【本報訊】據打拉加達一日電，印尼輸出證價，今天穩升至三盾二三，但紗布價一致平定。

糖罐再度報高 孟山都貨成八元二

泰商買二千磅

股票交易同增 客戶乘低吸進 大酒店等九種稍報起

……說繼續觀望，價一……便即吸進候市，故交易尚好。……價格微起的：大酒店升了二毫到三毫……每份十六元三及十……成交七千五百份……二毫半，以每……元成交三四○份；電車成交二千一百份，每份由二三元一進至二三元三；九龍倉十七元三，比前起一毫，成交一六二○份；香港電燈二六元五，比前高了二毫，成交一千五百份；電話二五元九，比前回升一毫，成交三九五一份；牛奶公司成交七千三百份，每份由十七元一進至十七元一；聯合樹膠一元二五，比前挺二仙五，成交一千六百份；遠卡佛挺一毫，以每份十五元三成交五百份。價格企定的：匯豐銀行七九○元，成交二十份；會德豐五元九五，成交三千二百份；青洲英泥二十元五，成交五百份；屈臣氏除息股十元八，成交六四○四份；香港遠東企業公司十元一，成交一千份；信託公司成一千份，每份一元四。

美棉花輸出續減 比前少百餘萬包

【本報訊】據紐約棉花交易所發表的數字，從去年八月一日至今年三月二十五日，美國共輸出棉花三百九十一萬四千一百九十五包，比一年前同期少一百三十五萬七千七百九十四包。在本年度已輸出的數量中，輸往英國佔五十一萬八千二百三十五包，輸往西歐大陸佔一百七十四萬八千八百零七包，輸往東方佔一百一十六萬七千八百四十包，輸往加拿大佔二十七萬八千四百三十七包。

加拿大匯 買賣價改高

【本報訊】加拿大匯銀行買賣價昨日改高：每百港元比前少兌○．○六二五加元。加拿大匯買價：由每百港元兌一六．九三加元改為一六．八七五加元；賣價：電匯由每百加元兌一七．一七五加元改為一七．二五加元，匯單由每百加元兌一七．二一二五加元改為一七．一八七五加元。

食米市暢旺 成交二萬包

【本報訊】食米大盤開業後一直買賣相當活躍，昨晨開盤後先後成交約共二萬包。除米碎每擔比前成高三、五毫之外，其他無大變動。金邊米每擔成價：青印金邊占米五十一元，金邊粘朴碌三十六元，絲苗占米五十三元二毫，一等油粘五十一元五毫，青龍絲苗米五十七元，紅三A絲苗糯粘五十三元一毫。

六家商行獲准註冊 內有製藥五金工廠兩家 進出口行兩家

【本報訊】港府公佈，上週有六家商行獲准註冊，它們的名字是：

香港志衡藥廠有限公司（T.W.WU & CO.(H.K.) LTD.）。註冊資金三十萬元。地址在太子行二一一室。負責人為Tso-Woi Wu。

自力五金製造廠有限公司（INDEPENDENT METAL WORKS, LTD.）。註冊資金六十萬元。地址在九龍長寧街十一—十三號。負責人為Tsoi Chan King Wai。

V. TILLARM AND CO. LTD.。經營進出口生意。註冊資金二百萬元。地址在奧卑利街五號。負責人為Bhagwandas Verhomal。

瓊華印務有限公司（KING WAH PRINTING CO., LTD.）。註冊資金十五萬元。地址在香港攝華街十六—十八號。負責人為Poo Chi Hing。

梅賓尼出入口洋行有限公司（MURJANI TEXTILES AND AGENCIES, LTD.），經營進出口生意。地址在香港荷李活道二十號。負責人為Bharwandas Kowalram Murjani。

快富置業有限公司（FIFTH LAND INVESTMENT CO., LTD.）。註冊資金二百萬元。負責人為Hui Tai Tuon。

美限制桐油輸入 每年限額二千六百萬磅 桐籽進口准許免除關稅

【本報訊】據華盛頓消息，美國關稅委員會於今年三月十日就美國輸入桐籽問題舉行討論。

消息說，桐籽輸入美國是免稅的，但是桐油輸入美國則被限於每年二千六百萬磅，這是去年九月間美國總統公佈的一項法令中所規定的。美國農業部官員需洽．派克斯對美國委員會說，世界市場上的桐油價格，比美國的低八美仙一磅。此消息說，美國自從一九四九年以來已沒有從南美洲輸入桐籽，而自從一九五五年以來亦沒有從東非口岸輸入這種貨物。但是，目前幾乎可以肯定，除非對桐籽的進口加以限制，否則桐油將有大量以桐籽輸入美國。

蘭開夏織造商 去年獲利八百萬鎊 比前年多三分一

【本報訊】據倫敦消息，英國「金融時報」在今年初曾報道說，三百家以上的蘭開夏棉及人造絲織造商宣佈，一九五七年它們的利潤超過了八百萬鎊，比一九五六年多出了二百萬鎊。這篇報道說，上述廠家之中，有十四家最大紡織商及其分公司的利潤額估四百九十六萬八千八百六十二萬鎊，在一九五六年，它們的利潤僅為三百三十九萬九千九百三十九鎊。另外有四十九家獨立紗廠的盈利，去年平均為二萬六千零一十五鎊，五六年這一平均數字只為二萬一千零七十七鎊而已。

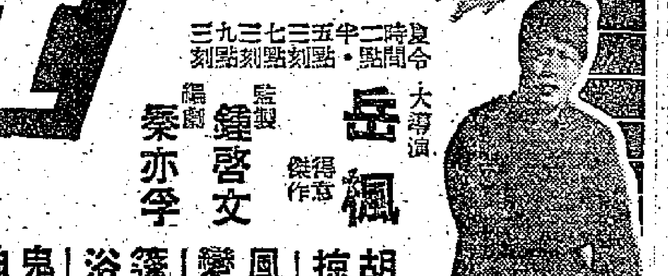
廠家說，去年英國棉織品輸出感到困難，與蘭開夏的老闆們極力維持着他們的高額利潤有關。照報道所說，去年他們的收益是明顯地比前年多的。

玉女春情　林鳳　陳雲

利舞台　普慶　櫻花戀 SAYONARA　榮獲四項金像獎　馬龍白蘭度　高美以子　合演

高陞大戲園　日夜二場　新馬仔　鳳凰女　李海泉　鄧寄塵　荒唐鏡　扭死官　明天新片　馬票女郎　芳艷芬　胡楓　鳳凰女

皇后　平安　光芒萬丈·震驚世界影壇　林黛·王引·張揚　紅娃 Scarlet Doll　全部伊士曼七彩銀幕拍攝　本片榮獲提名入選亞洲影展代表作品　鐵定四月四日獻映　王萊　陳又新　楊羣　翁木蘭　田青　馬力　朱少泉　聯合主演　大導演岳楓　監製鍾啟文　編劇秦亦孚　全部塞外風光·嗅到草原氣息



普慶　利舞台　最後今晚　仙鳳鳴　新艷陽　九天玄女　白蛇傳　今晚最後公演

中央　大世界　光明　好世界　皇宮　龍城　金星　今天獻映　芳艷芬　仙女牧羊　導演：周詩祿　主演：芳艷芬　羅劍郎　鳳凰女　劉克宣　馬笑英

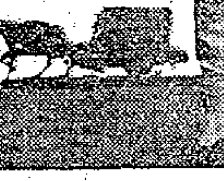
即日　金國新明國符長　伊士曼七彩　長恨歌

麗都　仙樂　張仲文　地下火花　金峯　全部七彩

太平　環球　北河　城多利　油麻地　第七天映　大冬瓜　導演吳回　張瑛　羅艷卿　李鳳清　陳好逑

建航牌蓄電池　價最廉　品質一定優越　兆光行

上門修理　一九五八新灌南北名劇唱片　到府修理　分期付款　舊平沽　大業瓦通紙盒廠　修理音機　私章作廢　聲明　徵求　微購電球　出讓　電話工場　數千廉讓　招生　三元學舞　周炎忠授舞　謝顧　交際舞　黃寶全　英文　國語　學電單車　氣　徐熾生　建築工程　贈醫　蘇保禮　臭狐　曲線　面容



專刊廣告請撥電話　四八一○八

渣華數輪船 航金邊港線

金邊、泰國白米二萬千包先後運來。金邊黑白芝蔴千餘包亦載到。

【本報訊】據航商消息，渣華郵船公司最近有若干艘輪船改航香港—金邊線。該公司屬下之「聖安拿」輪，已於上週到港而又開往金邊。昨天，該公司屬下之「巴達維亞」輪從金邊到港，將於明日再開往金邊。此外，該公司屬下之「沙班」輪，將於本月十日運來二千五百噸，將於本月十日到港，而於本月十日再開往金邊。

據稱，渣華郵船公司派船航行香港—金邊線，可能是長期性的。

【本報訊】「大福康」輪已於上月三十日由金邊到港，該輪載來白米七千七百二十五包，米碎二千七百包，白芝蔴一千包，生豬三百頭，水牛九十頭，腐絲二十八包。

【本報訊】「民興」輪已於上月三十日由金邊到港，載來白米一千包，白芝蔴二百零三包。

【本報訊】「大南山」輪已於昨日由曼谷到港，載來白米八千七百包。

東京船所屬輪船 開印尼時將泊日厘

巴拉多船務公司代理接載貨物

【本報訊】巴拉多船務有限公司代理日本「東京船舶」的輪船，由此間開往印尼時，將也在日厘停泊。定本月十九日在香港落貨，而於翌日開行之「名古屋丸」，便將開往新加坡及日厘。在此之前，「東京船舶」由此間開往印尼的口岸為雅加達、三寶壟、泗水及孟加錫。

益多今去桐油

該輪昨日到棉花棉紗 但來貨數量並不算多

[illegible]

飛機時刻

今日到港班機

[illegible]

今日離港班機

[illegible]

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
麗力	RADNIK	日本	4月4	東興行
日京丸	NIKKYO MARU	日本	4月4	太平
光和	KWANG HO	高雄	4月4	大信
伊特利亞	ITRIA	孟買科倫坡新加坡	4月4	鐵行
克利夫蘭總統	PRESIDENT CLEVELAND	美國馬尼拉	4月4	總統
東方	EASTERN	澳洲	4月4	鐵行
珍斯馬士基	JENS MAERSK	波斯灣印尼	4月4	捷成
寮國	LAOS	日本	4月4	法郵
同加士	TUNGUS	馬尼拉	4月4	天祥
奇鋒	PIONEER MYTH	美國日本	4月4	美輪
快樂威利	PLEASANTVILLE	美國馬尼拉	4月4	多利順
大順康	TAISEUNHONG	華北	4月5	順昌
芝利華	TJILUWAH	印尼新加坡	4月5	渣華
安慶	ANKING	新加坡	4月5	太古
古連達	KOOLINDA	澳洲馬尼拉	4月5	恒得信
忌連佳	GLENGYLE	日本	4月5	渣甸
喇士馬士基	LARS MAERSK	日本	4月5	捷成
北佐諾士	PATROCLUS	日本	4月5	太古
墨爾鉢丸	MELBOURNE MARU	日本	4月5	東方
海順	HELIOS	台灣	4月5	多利順
馬力卡	MALIKA	上海	4月5	華夏
布勞士威	BRAUNSCHWEIG	歐洲新加坡	4月6	捷成
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	日本	4月6	東來
台灣	TAIWAN	歐洲新加坡	4月6	多利順
那智山丸	NACHISAN MARU	日本	4月6	東來
尼高巴	NEGOBLA	曼谷	4月6	寶隆
大阪丸	OSAKA MARU	日本	4月6	東方
新吉	ZAANKERK	上海日本	4月6	渣華
天星	STAR ALCYONE	日本	4月6	福來
士豪	YOSU	沖繩釜山日本	4月6	福來
施依丹	C. E. DANT	美國馬尼拉	4月6	渣甸
關西丸	KANSAI MARU	日本	4月6	東方
健龍丸	KENRYU MARU	日本	4月7	天祥
東山丸	TOZAN MARU	日本	4月7	東來
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲新加坡	4月7	捷成
萬利羅士	MENELAUS	歐洲新加坡	4月7	太古
錫蘭	CEYLON	歐洲馬尼拉	4月7	太平
麗莎馬士基	LEXA MAERSK	美國馬尼拉	4月7	捷成
嘉泰治	CARTHAGE	英國新加坡	4月7	鐵行
海多	HALLDOR	新加坡	4月7	多利順
墨西哥丸	MEXICO MARU	日本	4月7	東方
成都	CHENGTU	神戶	4月7	太古
長崎丸	NAGASAKI MARU	日本	4月7	東方
士打順達	STRAAT SOENDA	日本	4月7	渣華
芝錦碧	TJIKAMPEK	日本	4月7	渣華
桃枝娜	TUGELA	歐洲新加坡	4月8	多利順
施連拿	CELLINA	意大利新加坡	4月8	天祥
沙班	SABANG	金邊	4月8	渣華
東寨	EASTERN ARGOSY	日本	4月8	天祥
東來	DONAI	基隆日本	4月8	法郵
飛鷹	FLYING HAWK	美國歐洲新加坡	4月8	和捷
正鋒	PIONEER MAIN	紐約	4月8	美輪
法斯維利	FRANCISVILLE	美國宿務	4月8	多利順
日昌丸	NISSHO MARU	日本	4月9	巴拉多
順發	SHUN FAT	華北	4月9	捷順
柱石航	KEYSTONE MARINER	舊金山菲律賓	4月9	美輪
東美	EASTERN MAID	加爾各答仰光星洲	4月9	渣甸
福州	FOO CHOW	門司	4月9	太古
澳沙打	OZARDA	日本	4月9	鐵行
卡瑪來	KARMALA	英國新加坡	4月9	鐵行
邊摩	BENMHOR	英國新加坡	4月9	邊行
聖愛門	SAINT EDMUND	日本	4月9	渣華
銀光丸	GINKO MARU	日本	4月10	東方
邊羅文	BENLOMOND	英國新加坡	4月10	邊行
仙路亞	SINALOA	歐洲新加坡	4月10	寶隆
海興	HAI HING	曼谷	4月10	多利順
雅麗斯馬士基	ELSE MAERSK	日本	4月10	捷成
彰德	CHANGTE	神戶	4月10	太古
新地亞	SANTHIA	日本	4月10	鐵行
第五眞盛丸	SHINSEI MARU NO.5	日本	4月10	太平
忌連路芝	GLENLOCHY	英國新加坡	4月11	渣甸
伊利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	西澳洲新加坡	4月11	太古
得基堡	TEGELBERG	南美南非新加坡	4月11	渣華
岳蜊	OKHLA	日本	4月11	鐵行
麗來圖	LE NATAL	歐洲西貢	4月11	法郵
阿根廷丸	BUENOS AIRES MARU	日本	4月11	東方
富洋丸	FUYO MARU	日本	4月12	東來
京都	KYOTO	日本	4月12	太平
海洋郵	OCEAN MAIL	菲律賓	4月13	福來

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
帝汶	TIMOR	歐洲	4月4	殷理基
麗力	RADNIK	歐洲	4月4	東興行
寮國	LAOS	馬賽	4月5	法郵
攝津丸	SETTSU MARU	利物浦安特衛普漢堡	4月6	天祥
北佐諾士	PATROCLUS	利物浦格拉斯哥	4月6	太古
忌連佳	GLENGYLE	亞丁熱那亞鹿特丹漢堡	4月6	渣甸
喇不喇打丸	LA PLATA MARU	歐洲	4月8	東方
新吉	ZAANKERK	歐洲	4月8	渣華
東來	DONAI	安特衛普鹿特丹漢堡	4月9	法郵
施連拿	CELLINA	意大利	4月10	天祥
嘉泰治	CARTHAGE	倫敦	4月11	鐵行
京都	KYOTO	西賈安特衛普漢堡鹿特丹	4月12	太古
門羅總統	PRES. MONROE	馬賽熱那亞	4月14	總統
大利夫人	TALISMAN	安特衛普漢堡哥本哈根	4月14	捷成
利加安	LYCAON	利物浦格拉斯哥	4月16	太古
高雲特利城	CITY OF CONVENTRY	倫敦鹿特丹漢堡	4月16	鐵行
邊羅蒙	BENLOMOND	倫敦鹿特丹漢堡	4月17	邊行
邊摩	BENMHOR	利物浦	4月19	邊行
忌連羅	GLENROY	倫敦鹿特丹漢堡	4月19	渣甸
有馬山丸	ARIMA MARU	倫敦安特衛普漢堡	4月24	東方
路美頓	LAOMEDON	利物浦	4月24	太古
赫斯士泰	HESSENSTEIN	馬賽安特衛普鹿特丹漢堡	4月25	捷成
越南	VIETNAM	馬賽	4月28	法郵
布勞士威	BRAUNSCHWEIG	馬賽安特衛普鹿特丹漢堡	4月26	捷成
亞洲	ASIA	熱那亞	4月27	天祥
萬利羅士	MENELAUS	倫敦	4月27	太古
舟山	CHUSAN	倫敦安特衛普	4月28	鐵行
麗來圖	LE NATAL	倫敦安特衛普鹿特丹漢堡	4月28	法郵
好事得克	OOSTEKERK	安特衛普鹿特丹漢堡	4月28	渣華
錫蘭	CEYLON	馬賽安特衛普鹿特丹漢堡	4月29	太平
忌連路芝	GLENLOCHY	倫敦鹿特丹漢堡	4月30	渣甸

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
帝汶	TIMOR	塞得港	4月4	殷理基
暹羅怡美利	LENEVERETT	加爾各答吉大港	4月4	福來
日京丸	NIKKYO MARU	科倫坡	4月5	太平
平洋丸	HEIYO MARU	科倫坡孟買喀喇嗤	4月5	天祥
寮國	LAOS	科倫坡孟買	4月5	法郵
麗力	RADNIK	孟買亞丁	4月5	東興行
喇士馬士基	LARS MAERSK	印度巴基斯坦	4月6	捷成
攝津丸	SETTSU MARU	塞得港	4月6	天祥
忌連佳	GLENGYLE	亞丁	4月6	渣甸
北佐諾士	PATROCLUS	亞丁塞得港	4月6	太古
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	科倫坡喀喇嗤	4月7	東來
那智山丸	NACHISAN MARU	加爾各答	4月7	東來
紐育丸	NEW YORK MARU	近東	4月7	天祥
大阪丸	OSAKA MARU	孟買喀喇嗤	4月7	東方
天星	STAR ALCYONE	孟買喀喇嗤蘇彝士運河	4月7	福來
東山丸	TOZAN MARU	加爾各答	4月8	東來
力沙馬士基	LEXA MAERSK	蘇彝士	4月8	捷成
新吉	ZAANKERK	亞丁塞得港	4月8	渣華
喇不喇打丸	LA PLATA MARU	亞丁塞得港	4月8	東方
澳沙打	OZARDA	孟買喀喇嗤	4月10	鐵行
施連拿	CELLINA	亞丁塞得港	4月10	天祥

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
大寶安	TAI POO AN	新加坡	4月4	順昌
成光丸	SEIKOU MARU	馬尼拉	4月4	東方
西吐士	CITOS	馬尼拉山打根	4月4	天祥
雲南	YUNNAN	西貢新加坡檳榔	4月4	太古
帝汶	TIMOR	新加坡	4月4	殷理基
長島丸	NAGASHIMA MARU	曼谷	4月4	太平
暹羅怡美利	LENEVERETT	新加坡檳榔仰光	4月4	福來
麗力	RADNIK	馬尼拉新加坡	4月5	東興行
平洋丸	HEIYO MARU	新加坡檳榔	4月5	天祥
日京丸	NIKKYO MARU	新加坡巴生檳榔	4月5	太平
寮國	LAOS	馬尼拉西貢新加坡	4月5	法郵
重慶	CHUNGKING	新加坡印尼	4月5	太古
大順康	TAI SHUN HONG	新加坡巴生檳榔	4月6	順昌
北佐諾士	PATROCLUS	新加坡	4月6	太古
攝津丸	SETTSU MARU	新加坡	4月6	天祥
忌連佳	GLENGYLE	新加坡	4月6	渣甸
海順	HELIOS	曼谷	4月6	多利順
關西丸	KANSAI MARU	曼谷	4月7	東方
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	西貢曼谷新加坡檳榔	4月7	東來

汕頭・上海・天津線

船	名	開往港口	月日	公司
芝尼加拉	TJINEGARA	上海	4月5	渣華
德生	TAK SANG	上海	4月5	渣甸
安慶	ANKING	上海天津青島	4月7	太古
海多	HALLDOR	上海	4月8	多利順
順盛	SHUN SHING	青島天津	4月9	捷順
詩好頓	SCHOUTEN	上海	4月13	渣華
鄱陽	PO YANG	上海	4月17	太古

（左接出口船期預告）

基隆・釜山・日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
東英	EASTERN SAGA	基隆日本	4月4	渣甸
僑航	CHIAO HANG	高雄	4月4	德安
同加士	TUNGUS	日本	4月4	天祥
伊特利亞	ITRIA	日本	4月5	鐵行
光和	KWANG HO	高雄	4月5	泰順
芝尼加拉	TJINEGARA	日本	4月5	渣華
四川	SZECHUEN	基隆	4月5	太古
珍斯馬士基	JENS MAERSK	日本	4月5	捷成
德生	TAK SANG	日本	4月5	渣甸
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	日本	4月5	總統
奇鋒	PIONEER MYTH	日本	4月5	美輪
東方	EASTERN	日本	4月6	鐵行
施依丹	C. E. DANT	日本	4月6	渣甸
布勞士威	BRAUNSCHWEIG	日本	4月6	捷成
樂生	LOK SANG	基隆日本	4月6	渣甸

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
帝汶	TIMOR	東西非	4月4	殷理基
長崎丸	NAGASAKI MARU	南非	4月8	東方
東來	DONAI	卡薩布蘭卡	4月9	法郵
士打順達	STRAAT SOENDA	南非	4月9	渣華
銀光丸	GINKO MARU	東非	4月11	東方
第五眞盛丸	SHINSEI MARU NO.5	西非	4月11	太平

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
同加士	TUNGUS	美國	4月4	天祥
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	舊金山	4月5	總統
奇鋒	PIONEER MYTH	紐約波士頓巴爾的摩	4月5	美輪
熱海丸	ATAMI MARU	美國中南美	4月6	洛士利
施依丹	C. E. DANT	舊金山洛杉磯	4月6	渣甸
墨西哥丸	MEXICO MARU	中南美	4月8	東方
長崎丸	NAGASAKI MARU	南美	4月8	東方
士打順達	STRAAT SOENDA	南美	4月9	渣華
飛鷹	FLYING HAWK	舊金山紐約	4月9	和捷
柱石航	KEYSTONE MARINER	舊金山洛杉磯	4月10	美輪
正鋒	PIONEER MAIN	紐約巴爾的摩波士頓	4月10	美輪
伊利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	西雅圖溫哥華	4月12	鐵行
柯利近	OREGON	加拿大美國	4月12	渣甸
富洋丸	FUYO MARU	溫哥華	4月13	東來
海洋郵	OCEAN MAIL	溫哥華西雅圖	4月14	福來
渣華太子	JAVANESE PRINCE	紐約巴爾的摩	4月14	渣甸
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	美國	4月16	渣甸
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	美國	4月18	捷成
胡佛總統	PRES. HOOVER	舊金山	4月18	總統

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
爹魯士	DELOS	澳洲	4月4	天祥
西吐士	CITOS	澳洲	4月4	天祥
墨爾鉢丸	MELBOURNE MARU	澳洲新西蘭	4月8	東方
彰德	CHANGTE	悉尼墨爾本	4月12	太古
東后	EASTERN QUEEN	澳洲	4月17	渣甸

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
僑航	CHIAO HANG（晨早）	高雄	油蔴地	德安
帝汶	TIMOR（晨早）	歐洲新加坡	A10	殷理基
利加安	LYCAON（下午三時）	歐洲新加坡	太古橋	太古
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK（下午）	西貢馬尼拉	A6	捷成
合生	HOP SANG（中午）	山打根	B30	渣甸
山彥丸	YAMAHIKO MARU（下午）	日本	A	大南
亞夫	HERVAR（晨早）	高雄	B11	多利順
勝吉	SINGKEP（晨早）	印尼	B32	渣華
熱海丸	ATAMI MARU（下午）	日本	A8	洛士利

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
益多	ITOLA（上午七時）	日本	九龍倉橋	鐵行
海生	HAI SENG（下午）	高雄	油蔴地	大信
第八東西丸	TOZAI MARU NO.8（下午）	新加坡西非	A5	東方
和順	HO SHUN（下午）	基隆	油蔴地	德安
湖北	HUPEH（下午）	日本	北角橋	太古
汝之家	UCKA（下午）	新加坡檳榔歐洲	A8	東興行
芝萬宜	TJIWANGI（中午）	新加坡印尼	A1	渣華
夏利睦	HERMOD（下午）	曼谷	B24	多利順
大南山	TAI NAM SHAN（下午）	曼谷	油蔴地	順昌
大中山	TAI CHUNG SHAN（上午）	汕頭	油蔴地	順昌

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
芝尼加拉	TJINEGARA	南美南非	A	渣華
暹羅怡美利	LENEVERETT	日本	B	福來
成光丸	SEIKOU MARU	日本	A	東方
西吐士	CITOS	日本	A3	天祥
長島丸	NAGASHIMA MARU	日本	A	太平
四川	SZECHUEN	基隆	西環碼頭	太古
東英	EASTERN SAGA	加爾各答星洲曼谷西貢	A2	渣甸
	HIMI MARU	西貢	B	美邦
爹魯士	DELOS	日本	A11	天祥
德生	TAK SANG	加爾各答星洲	B	渣甸

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
雲南	YUNNAN	西貢新加坡檳榔	太古糖橋	太古
山彥丸	YAMAHIKO MARU	新加坡檳榔孟買喀喇嗤	A	大南
巴達維亞	BATAVIA	金邊	B23	渣華
利馬	LE MAIRE	新加坡檳榔	B29	渣華
亞夫	HERVAR	古晉山打根	B11	多利順
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	日本	A6	捷成

截郵時間

今日空郵（星期三）

巴基斯坦	上午八時
台灣、沖繩、日本	上午十時
菲律賓、北婆羅洲	中午十二時
南越	下午一時
馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭	下午三時
南朝鮮、夏威夷、美國、加拿大、台灣、日本	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午九時
泰國、老撾	上午十一時
拉布爾	下午二時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期四）

老撾	上午八時
北京、上海、漢口、昆明、海口	上午八時半
泰國	上午九時
日本	上午十時
馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭、錫蘭、非洲、英國、歐洲、菲律賓	下午一時
美國	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午九時
東埔寨、拉布爾	下午一時
馬來亞、錫蘭、印度、巴基斯坦、亞丁、埃及、意國	下午三時
澳門	下午一時、六時

輪船停泊處

輪船	停泊處	代理
HO SHUN 和順	油蔴地	德安
YARRA BREEZE	荔枝角	免得
BELLATRIX	官塘	信
CARONIA 卡羅利亞	九龍倉橋	古
CHUNG KING 重慶	B17	太古
KOSEI MARU 高盛丸	A4	美邦

YAMASHITA LINE

S.S. "YAMAHIKO MARU" 山彥丸 載重九六六一噸 時速16海里

準於四月二日落貨 四月三日開行

直放星加坡、檳榔、馬特拉斯、孟買、喀拉嗤、德勒堅

貨客付貨請駕臨敝公司或移玉永樂街115號二樓 永通公司馮源仲 電話：49236 49233 接洽

香港總代理 大南輪船有限公司謹啓 地址畢打街14—16號五樓 電話27764

TOHO LINE

S.S. "TOZAN MARU" 東山丸 四月七日落貨 八日開行

新加坡 巴生 庇能 吉打

貴客付貨請直接向本公司接洽

電話：三一一六一一三

東來有限公司啟 都爹利街一號二樓

大南山 S.S. TAINAMSHAN 四月二日落貨 二日下午開行 直透暹羅

大寶安 S.S. TAIPOOAN 四月三、四日落貨 四日下午開行 往石叻、庇能

大順康 S.S. TAISEUNHONG 四月五、六日落貨 六日下午開行 往石叻、巴生、庇能

大寶康 S.S. TAIPOOHONG 四月七、八日落貨 八日下午開行 往西貢、金邊（有客牌 歡迎搭客）

貴客惠顧請到干諾道西廿四號二樓本公司接洽是荷 電話四四一一八五 四九六一九

順昌航業有限公司啓

汝之家 M.V. "UCKA" 新型快捷輪船。特倉設備專收生果 即日落貨，二日啓行，直透石叻，馬六甲，庇嚨，仰光，孟買，亞丁，吉布底，蘇丹港，塞港，貝魯特，的港，來茲加。

麗力 M.V. "RADNIK" 四月四日落貨，四月五日啓行，直透小呂宋，石叻，孟買，亞丁，蘇丹港，塞港，亞歷山大港，貝魯特，的港，來茲加。

貴客付貨搭船請移玉中國銀行大廈七〇一室本事務所面洽或撥電話：二一〇八二，三一四七六當派員前往接洽

南斯拉夫輪船公司香港總代理 東興行啟

FAR EAST ENTERPRISING CO.,(H.K.) LTD., 華夏企業有限公司代理

S. S. "MALIKA" 馬力卡輪

約於四月五日由上海抵港

請收貨人速來本公司接洽辦理提貨手續是荷

華夏企業有限公司啓 畢打街14—16號九樓 電話：二七七〇一

三井船舶 MITSUI LINE

那智山丸 M/S NACHISAN MARU 四月六日到港 七日開行 前往石叻、巴生、檳榔、仰光、吉打

吾妻山丸 M/S AZUMASAN MARU 四月六日到港 七日開行 前往西貢、曼谷、石叻、檳榔、孟買、哥倫布、喀喇嗤、孟德拉斯

富洋丸 FUYO MARU 定期四月十二抵港 十三啓行 準於五月五日抵溫哥華 續往舍路、朗非路、砵蘭、三藩市、羅省、基里士多堡、夏灣拿、特番希羅、紐約

兼收轉駁加拿大及美國內陸、中南美洲、西印度羣島等埠貨載

貨客付貨請移玉華人貨載經理處香港大酒店大廈地下 權記公司接洽 電話三一一六九

東來有限公司啓 都爹利街一號二樓 電話：三一一六一

N. Y. K. LINE 日本郵船株式會社

平洋丸 "HEIYO MARU" 四月四日落貨 五日開行 往石叻、檳榔、科倫坡、孟買、喀拉嗤、古晏蹇、巴士拉、哥林沙

健龍丸 "KENRYU MARU" 四月七日抵港 八日開行 往西貢、曼谷

天祥洋行總代理 天祥洋行華人船務部啓 電話：三八〇九六

南洋貨載代理處 合記公司 德輔道中二九二號二樓 電話：四四一五五一

東京船舶

日昌丸 M.S. "NISSHO MARU" 四月九日落貨

萬隆丸 M.S. "PANDUNG MARU" 四月廿三日落貨

放椰加達、三寶壟、泗水、孟家錫、架㖨

貴客付貨請到本公司接洽 華人貨載代理處 干諾道中一三五號三樓 電話42880 48179

巴拉多船務（香港）有限公司總代理 永達公司啓

星加坡 祺福船務公司 KIE HOCK SHIPPING CO., LTD. SINGAPORE

七千噸英旗快船 東偉 TONG WEE

訂四月六日落貨、八日直透開往星加坡、耶加達、三寶壟、泗水。

香港總代理 永樂西街二〇二號 大豐行有限公司啓 電話：四四一〇四六、四三五九八、四三六〇五

大阪商船 O.S.K. Line

第八東西丸 S.S. "TOZAI MARU No.8" 即日落貨 即日下午五時啓行 泊A5 直透石叻，南西非洲各埠

錦江丸 S.S. KINKO MARU 五月九日到 五月十日啓行 直透西非洲各埠

大阪丸 S.S. "OSAKA MARU" 四月六日到 七日啓行 直透西貢，暹羅，石叻，孟買，喀喇嗤，波斯灣

墨西哥丸 M.S. "MEXICO MARU" 四月七日到 八日啓行 ★（途經三藩市）

亞利桑那丸 S.S. "ARIZONA MARU" 四月廿一日到 廿二日啓行 直透：★羅省，巴拿馬，紐約，費城，波地摩，途經日本兼收基里士多堡或紐約轉駁中南美洲加勒比海及墨西哥等埠貨載

長崎丸 S.S. "NAGASAKI MARU" 四月七日到 八日啓行 直透石叻，巴生港，庇能，南非洲各埠

銀光丸 S.S. "GINKO MARU" 四月十日到 十一日啓行 直透石叻，東非洲各埠

阿京城丸 M.S. BUENOS AIRES MARU 四月十一日到 即日啓行 直透日本

貴客付貨請駕臨接洽 華人貨載代理 萬里行 永吉街十號三樓 電話：三六二九七 二七九六四

總代理 香港東方船務有限公司 畢打街怡和大廈十四樓 電話：二七七五一

九龍尖沙咀火車站內 九龍彌敦道四五六鐵價公司 電話：六四一二七 電話五四五〇〇

港澳 利航

每晚十一時往澳 每日下午二時返港

復活節加班

四月四日港開上午十一時 澳開晨早六時半

四月七日港開上午十一時 澳開晨早六時半

和祥發行 船務貿易 永樂街五十二號 電話：四八六三六 四八七八九 四八七九〇

港九客票代售處：中國旅行社 香港大道中六號二樓 電話：三二二三 九龍尖沙咀火車站內 電話：六四二二七

澳門—廣州

新發利花尾大渡 慈秀許

利航輪船 代售由澳門往廣州船票

航期：一九五八年四月份逢雙日由澳門往廣州 接向元安碼頭利航輪客票部接洽 電話：48789 48636 貴客惠顧請直

澳門廣州 興華船務行謹啓

德星 港澳 冷氣設備 全部由天祥洋行裝安

每日：半夜十二時往澳 逢星期日及公衆假期下午三時正返港 澳開下午五時正

請注意：復活節加班航期，四月八日星期二 澳返港晨早四時半，下午三時正 港往澳上午九時半，半夜十二時正

沽票接徵：港澳碼頭及干諾道中七十號 電話：二〇五四五 二五九六六

大業有限公司謹啟

新型客郵 寮國 S/S "LAOS"（時速廿一海哩）

直往小呂宋 西貢 馬賽 四月四日落貨 五日下午開行

兼收轉駁往「西非」各埠貨物 貴客搭船附貨請移玉至敝公司辦房接洽是荷 干諾道中五號皇后行樓下 電話：二六六五一

法國郵船公司啓